



Sonntag, 4. September 1927.

Einzelnummer 25 Groschen

66. Jahrgang. Nr. 201.

mit illustrierter Beilage 40 Gr.

# Posener Tageblatt

(Posener Warte)

mit illustrierter Beilage: „Die Zeit im Bild“.

Postfachkonto für Deutschland  
Nr. 6184 in Breslau.

Anzeigenpreis: Bettzeile (38 mm breit) 46 Gr.  
für die Millimeterzeile im  
Anzeigenenteil 15 Groschen.  
(Reklameteil 45 Groschen.)  
Sonderplatz 50% mehr. Reklamepetitzeile (90 mm breit) 135 Gr.  
Auslandsinserate: 100% Aufschlag.



Er scheint  
an allen Werten.

Postfachkonto für Polen  
Nr. 200 283 in Posen.

Bezugspreis monatlich bei der Geschäftsstelle 5.— zL bei den Ausgabestellen 5.25 zL durch Zeitungshoten 5.50 zL,  
durch die Post 5.— zL ausschließlich Postgebühren, ins Ausland monatlich 4.— Goldmark einschließlich Postgebühr.

Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung oder Ausbesserung hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.

## Anderthalb Jahre.

Von unserem ständigen Berichterstatter.

London, den 30. August 1927.

Ein Kabinettsmitglied erklärte vor einigen Tagen in einer politischen Versammlung, daß die englische Wählerschaft nicht vor dem Frühjahr 1929 mit Neuwahlen rechnen dürfe. Das sind eineinhalb Jahre. Anderthalb Jahre sind im politischen Leben nur eine scheinbar lange Zeit. Sie umfassen die kommende Winter-session, die Sommer- und die Herbstsession des nächsten Jahres. In Londoner politischen Kreisen herrscht keinerlei Meinungsverschiedenheit darüber, daß die gegenwärtige Befestigung der Rollen in der Regierung unbefriedigend ist. Wir haben schon vor mehr als zwei Monaten auf den Riß im englischen Kabinet hingewiesen, der praktisch nicht auf die persönliche Niedertracht des einen oder des anderen ehrgeizigen Kopfes zurückzuführen ist, als eben auf die Erkenntnis, daß man auch dem Wähler etwas bieten muß, wenn man seine Stimme erhalten will. Baldwin ist verbraucht, und Chamberlain ist zu ledern.

Nichtsdestoweniger hat der Rücktritt Lord Robert Cecil, des Kanzlers des Herzogtums von Lancaster und englischen Völkerbundsbelegierten, auf die Allgemeinheit großen Eindruck gemacht. Was man in den Klubs beim Whisky-Soda oder „Light Lager Boor“ unter dem Siegel der Verschwiegenheit, d. h. beschränkter Öffentlichkeit, erörterte, ist nunmehr unlegbare Tatsache geworden. Die Presse hält sich aber zur Zeit noch mit guten Gründen zurück. Die bevorstehende Tagung des Völkerbundes in Genf fordert außenpolitische Rücksichtnahme.

Es ist jetzt nicht der Zeitpunkt, um sich ausführlich mit den Hintergründen der Kabinettspolitik zu beschäftigen. Eines ist schon sicher: Lord Cecil hat mit seinem Rücktrittsgesuch, das er gestern dem Premierminister mit ausführlicher Begründung überreichte und welches dieser kurz und kühl beantwortet hat, nicht den Primadonnen-Erfolg erzielt, den er sich vielleicht erhofft hat. Lord Cecil's Lieblingspose ist die des weltpolitischen Idealisten. Damit begibt er sich aus der Schutzlinie unangenehmer Angriffe; aber er scheitert gleichzeitig für die praktische Politik aus. Es fiel Baldwin nicht schwer, den Angriff auf die Regierungspolitik in der Entwaffnungsfrage zu widerlegen. Lord Cecil hat in den Augen seiner Landsleute zunächst den kürzeren gezogen. Er ist ein unpraktischer Mensch, sagte Lord Birkenhead in seinem Buch über berühmte Zeitgenossen von ihm.

Indessen bemerken heute früh die „Times“ scheinbar nebensächlich, aber doch an leitender Stelle, daß kein Zweifel über die Notwendigkeit frischen Blutes im Kabinet herrscht.

Naturgemäß hat schon jetzt das Rätselraten über diese angeordnete Kabinettsumbildung begonnen. Von Baldwin haben wir an dieser Stelle schon oft gesprochen. Er ist ebenso bieder wie verschlagen, ebenso faul wie geistig lebendig. Er ist halb Bauer, halb Literat (ein Better Rudyard Kiplings). Da ist Churchill, der Schatzkanzler, bewundert viel und viel gescholten, ein Mann von Witz und Geist, sprudelnd von Einfällen, von unbestrittenem persönlichen Mut, aber doch ein Abenteuerer der hohen Politik. Als Junge von der Schule genommen, weil für eine höhere Karriere zu dumm, und als Offizier nach Südafrika geschickt, wo er den Burenkrieg mitgemacht hat, hat er dennoch verstanden, es zu dem höchsten Posten sogar in einem konservativen Kabinet zu bringen, obwohl er von Haus aus Liberaler war. Seine politischen Freunde in der konservativen Parteileitung haben ihm in dem Wahlkreis Epping ungefähr die wichtigste Unterlage politischer Wirksamkeit gegeben, die man in England finden konnte. Eigentlich hatte man schon bei der letzten Wahl gehofft, er würde nicht durchkommen. Bei der nächsten rechnet man indessen mit Bestimmtheit auf die Einsicht seines Wahlkreises. Was aber alles nicht ausschließt, daß Winston Churchill allem zum Trost wieder auf die Butterseite fällt. Niemand kann sagen, was aus Churchill werden wird. Er ist Pechvogel und Glücksritzer zugleich. Wäre sein Vater nicht gestorben, dann hätte er seinem wegen übertriebener Unfähigkeit auf der Schule in ein Kavallerie-Regiment gesteckten Sohn unter keinen Umständen etwas anderes erlaubt als die Fortsetzung seiner militärischen Karriere. Churchill hat mit den Spaniern in Rußa gekämpft. Er hat als Subaltern-Offizier bei Omdurman gekämpft. Er ist aus dem Gefängnis in Pretoria ausgebrochen. Er hat den Tank als Kriegswaffe geschaffen. Er ist Individualist. Er ist selbstherrlich. Er ist die stärkste politische Persönlichkeit im gegenwärtigen Kabinet.

An Intelligenz, an physischer Angelegenheit ihm überlegen, aber weniger populär, weniger romantisch,

## Polen verlangt ein Ost-Locarno.

Die erste öffentliche Sitzung. — Belgisch-deutscher Zwischenfall.

Genf, 2. September. Der heutigen Ratstagung wird ohne besonderes Interesse entgegengesehen. Obwohl der geheime als auch der öffentliche Teil der Sitzung bieten nichts Interessantes. Der erste Teil umfaßt Verwaltungstragen des Sekretariats, darunter die Behandlung der säumigen Zahler der Mitgliedsbeiträge (China), den Rücktritt des japanischen Mitgliedes im Finanzkomitee und ähnliches. Die öffentliche Sitzung bringt den Bericht über die Pressekonferenz, die Katastrophenkonferenz, die Konferenz für geistige Zusammenarbeit, den laufenden Bericht des Wirtschaftskomitees und die gewöhnlichen Hygienetragen.

Nachmittags soll keine Sitzung stattfinden.

Da gestern nachmittag Chamberlain mit Belgien, Rumänien und Ungarn beschäftigt war, fand zwischen ihm und Stresemann keine Zusammenkunft statt. Vielleicht wird eine solche heute nachmittag nachgeholt werden.

Alle Aufmerksamkeit ist nach Paris gerichtet, wo Briand sich mit seinen innerpolitischen Gegnern auseinandersetzt. Aus seiner letzten großen Rede wird die Anspielung auf das Genfer Protokoll von 1924 immer wieder zitiert. Damit im Zusammenhang stehen die immer stärker ausbreitenden Gerüchte, Polen wolle die Frage eines Ost-Locarno ganz energig vor allen zuständigen und nichtzuständigen Faktoren aufwerfen. Vielleicht steht

**Jaleskis unbefristete Abwesenheit**

von Genf mit diesen Plänen in Zusammenhang. In der Version des griechischen Kandidaten Politis ist einer der geriebensten Mitarbeiter des Protokolls in Genf offiziell anwesend.

Von französischer Seite wird

**zum Präsidenten der Bundesversammlung**

der Vertreter Österreichs, Graf Mensdorff-Pouilly, der letzte Vizepräsident der österreichisch-ungarischen Monarchie in London, vorgeschlagen. Man will auf diese Weise die Wählerstimmen aus dem Wege schaffen, die anlässlich der Kandidatur Guanis (Uruguay) unter den Südamerikanern entstanden sind.

Der belgische Außenminister Vandervelde ist gestern abend nach erfolgter Rücksprache mit Chamberlain nach Brüssel gereist, um an einem dringenden Ministerrat teilzunehmen. Es soll sich ebenfalls sehr um die

**deutsch-belgische Untersuchungskommission**

handeln, wie um die Zustimmung der belgischen Regierung, daß Vandervelde das für die Wiederwahl nötige Gesuch an die Versammlung einreicht. Einem schmelzerischen Journalisten soll Vandervelde versichert haben, er hoffe morgen mittag zurück zu sein.

**Die erste öffentliche Sitzung.**

Genf, 2. September. Nachdem die geheime Sitzung 45 Minuten gedauert hat, wird die erste öffentliche Sitzung der Tagung um 11.15 Uhr eröffnet. Der Rat zeigt gegen Juni ein ziemlich stark verändertes Bild. Der Vorsitz führt Villegast (Chile).

Zuerst spricht der Staatspräsident dem Vertreter Rumaniens das Beileid zum Tode des Königs Ferdinand aus, worauf Titulescu dankt. In Anwesenheit des Danziger Senatspräsidenten sah man eine Widmungsänderungsanfrage für die Danziger Gemeindefinanzen an das Finanzkomitee überweisen.

Sodann erstattete Brondere namens Vanderveldes den

**Bericht über die Pressekonferenz.**

Lord Barnham, ehemals Präsident dieser Konferenz, nimmt am Ratstische Platz. Der Berichterstatter beantragt, die Fragen über Tariferminderungen an die technische Kommission zu verweisen, und die übrigen, mehr politischen Resolutionen auf die Dezembertagung zu verschieben.

Zu diesem Punkte der Tagesordnung ergreift

**Reichsaussenminister Dr. Stresemann**

in deutscher Sprache das Wort. Er versichert zuerst die Versammlung seines größten Interesses für diese Konferenz und schließt sich den gestellten Anträgen an. Er begrüßt die Initiative für Einberufung dieser Konferenz und hofft, daß alle Staatsmitglieder die Resolutionen während ihrer Verhandlungen im Völkerbund stets unterstützen werden. Namentlich lobt er die Vorrede zu den Resolutionen, die er als Grundrecht der Presse bezeichnet. Er versichert, daß die Presse eine Art Fortsetzung der diplomatischen Tätigkeit darstelle, und ebenso wie diese Befriedung oder Aufregung erzeugen könne. Er zieht noch eine Folgerung aus den Ergebnissen der Pressekonferenz, die mit großer Beifriedung aufgenommen wird: die Pressevertreter konnten während ihrer Konferenz am eigenen Leibe erfahren, wie schwer es ist, Einstimmigkeit

nicht ganz so bestechend ist sein Freund, der Earl of Birkenhead. Churchill ist der faszinierende Autodidakt. Er hat glänzende Ideen; aber er weiß alles nur halb. Lord Birkenhead besitzt drei Doktorgrade, ist der Patron der Universität von Oxford, Lord-Rektor der Universität von Glasgow und war, ehe er in die Politik ging, der gesuchteste Anwalt der Londoner City. Er ist der beste Kopf im Kabinet Baldwin, wo er Staatssekretär für Indien ist. Er ist ein politischer Stilisierter erster Ranges und dabei ein Mensch von souveräner Nichtachtung aller Pedanterie.

Sein Gegenstück ist der monosyllabische Sir Austen Chamberlain, seine Ergänzung Mr. Bridgeman, der erste Lord der Admiralität, die Verkörperung gesunden Menschenverstandes.

Aus dieser kurzen Charakteristik ergibt sich die innere Frontbildung im englischen Kabinet. Churchill, Birkenhead und Bridgeman bilden im gewissen Sinne ein Triumvirat. Sie repräsentieren den nationalen und politischen Ehrgeiz. Chamberlain und Baldwin sind saturiert. Das gleiche gilt von dem Lord-Kanzler, Lord Cave. Die übrigen von den etwa 30 englischen Kabinettsministern können wir übergehen.

Wohl wird der eine oder der andere auch künftig in Erscheinung treten; aber der Konflikt als solcher bezieht sich auf die genannten Personen.

hinsichtlich der Beschlüsse zu erzielen. Stresemann hofft, daß die Journalisten, wenn sie wieder als Journalisten tätig wären, die Versuche des Völkerbundes, Einstimmigkeit zu erlangen, milder beurteilen würden.

Paul-Voncour und Urutia wiederholen jeder in seiner Weise die Ausführungen der Vorredner. Weiter sprachen noch die Vertreter Japans, Matschi, Chamberlain, Brondere und Generalsekretär Drummond im nachfolgenden Sinne der Unterstützung.

Hierauf berichtete Stresemann über den laufenden Bericht des Wirtschaftskomitees. Er bediente sich diesmal der französischen Sprache. Hierauf berichtete Paul-Voncour über das Institut der geistigen Zusammenarbeit. Infolge der vorgeschrittenen Zeit wurden die beiden letzten Programmpunkte — Hygiene und Katastrophenkonferenz — auf die morgige Sitzung, 10.30 Uhr vormittags, verschoben.

## Die Franktireur-Enquete abgelehnt.

Brüssel, 2. September. Der heutige belgische Ministerrat, der in Anwesenheit Vanderveldes stattfand, hat den Gedanken einer Franktireurenquete verworfen. Er äußerte die Ansicht, daß eine solche Untersuchung die Befriedigungsstrebungen, die ihr zugrunde liegen, heute nicht mehr erfülle. Vandervelde wird diese Anschauungen den Unterzeichnern des Locarno-Vertrages in Genf darlegen.

Genf, 2. September. Heute nachmittag wurde hier bekannt, daß der belgische Ministerrat die von dem Außenminister Vandervelde Deutschland gegenüber vorgeschlagene gemeinsame Enquete über den Franktireurkrieg abgelehnt habe. Die Nachricht hat hier einige Beunruhigung hervorgerufen. Trotzdem rechnet man damit, daß Vandervelde heute nach Genf zurückkehren wird.

## Erklärung Dr. Stresemanns über das belgische Communiqué betr. Einsetzung einer Internationalen Enquete-Kommission.

Genf, 2. September. Zu dem von der belgischen Telegraphen-Agentur heute über die Einsetzung einer Internationalen Enquete-Kommission veröffentlichten Communiqué gab der deutsche Außenminister einigen hiesigen Pressevertretern folgende Erklärung ab: Ich bin von dem Communiqué auf das äußerste befremdet. Der wirkliche Sachverhalt ist vor kurzer Zeit, nämlich am 19. August in einem mit der belgischen Regierung vereinbarten Communiqué gleichzeitig in Brüssel und Berlin bekanntgegeben worden. Aus diesem Communiqué geht klar hervor, daß die belgische Regierung die Initiative ergriffen hat, indem sie in einer amtlichen Note die Aufmerksamkeit der deutschen Regierung darauf lenkte, daß die belgische Regierung mit einer unparteiischen Untersuchung der deutsch-belgischen Streitfrage einverstanden sei. Die deutsche Regierung hat dieses Angebot selbstverständlich angenommen, ohne daß sie ihrerseits irgend welche neuen Anträge oder Anregungen auf diesem Gebiete an die belgische Regierung gestellt hätte. Es ist deshalb unverständlich, daß in dem neuen belgischen Communiqué auch andere, von der belgischen Regierung nicht ins Auge gefaßte Fragen besprochen und daß der deutschen Regierung dabei die Forderung der Anwendung eines gleichen Verfahrens gegenüber anderen Mächten unterstellt wird. Ich kann diese Behauptung des neuen belgischen Communiqués nur auf eine Verleumdung des wahren Sachverhalts seitens des belgischen Kabinetts zurückführen.

## Sauerwein über Polen.

Paris, 3. September. (A.) Zu der von polnischer Seite in Genf abgegebenen Erklärung, daß Polen der Vollversammlung des Völkerbundes einen allgemeinen Nichtangriffspunkt nicht vorschlagen werde, erklärt Sauerwein heute im „Matin“, es sei wahrscheinlich, daß die polnische Regierung sich für eine Ausdehnung der Locarno-Abmachungen einsetzen werde. Das Fiasco der See-Abrüstungskonferenz habe die Befriedigung ausgelöst, daß das Abrüstungswerk aufgegeben werde. Man spreche bereits davon, die für den Oktober festgesetzte Konferenz zu vertagen. In diesem Falle werde Deutschland zu der Erklärung berechtigt sein, daß der Völkerbund seinem eigenen Falt nicht trennen, wonach die Abrüstung des Reiches nur ein Vorpiel für eine allgemeine Abrüstung sein solle.

Das Züngeln an der Wage künftiger Wahlerfolge der konservativen Partei bildet die Außenpolitik. Wesentlich an dem Rücktritt Cecilis ist nur die Tatsache, daß er außen- und nicht innerpolitische Argumente in die Debatte wirft. Welcher Art sie sind, ist zunächst gleichgültig. Darum mündet der Konflikt letzten Endes in der Person Austen Chamberlains, der seinerzeit überraschenderweise anstatt Lord Birkenheads dieses Ministerium erhielt. Aber erst nach der Genfer Tagung, nach der Rückkehr vieler auf Urlaub befindlicher Minister und Politiker sowie der Abgeordneten nach London werden wir, wie zu vermuten steht, Näheres über die Krisis erfahren. Nur vor einem muß gewarnt werden: die außenpolitische Problematik, die hier zur Debatte steht, muß als eine innere Angelegenheit Englands verstanden werden. Ob deutsche Interessen oder jene Frankreichs oder Amerikas geschädigt oder gefördert werden, steht in London nicht zur Debatte. Man braucht positive Erfolge für die Wahlen. Das ist alles. Man braucht sie allein schon aus handelspolitischen Gründen. Die wachsende Nervosität Europas verstimmt die Bankwelt, verärgert die Industrieführer und bedeutet nur für die Vereinigten Staaten einen Wachstums ihres Einflusses. Ja, man kann die etwas gewagte Behauptung aufstellen, daß die englische Kabinettskrisis in



# Mord in der russischen Gesandtschaft.

Ein russischer Telephonist der Täter. — Der Ermordete ist polnischer Staatsbürger.

Warschau, 3. September. (W.) Gestern ist in der Sowjetgesandtschaft ein Mord begangen worden. Ein unbekannter Mann hatte eine Audienz beim Gesandtschaftsrat Ulanow verlangt, die ihm aber abgelehnt wurde. Als ihm die Absage mitgeteilt wurde, verlegte er mit einem Messer den betreffenden Beamten und ergriff dann die Flucht. Der Telephonist der Gesandtschaft gab auf den Flüchtenden 5 Revolvergeschosse ab. Die Behörden der Gesandtschaft haben die maßgebenden Stellen von der Ermordung erheblich später benachrichtigt. An der Mordstätte erschien der Leiter des russischen Konsulats Przesmycki, der Untersuchungsrichter Witulski und der Staatsanwalt Pizkowski. Die Untersuchung ergab, daß der Ermordete ein gewisser Józef Trajlowicz ist, wohnhaft in Wilna, 20 Jahre alt, polnischer Staatsbürger, russischer Nationalität und orthodoxen Bekenntnisses. Von Mitgliedern der Gesandtschaft wird behauptet, daß der Ermordete das Bildnis Lenins durch Stockschläge beschädigt habe.

Dem „Prz. Poranny“ wird zu dem Mord in der Gesandtschaft folgendes berichtet: „Die Ermordung in der Sowjetgesandtschaft

ist in dunkles Geheimnis gehüllt. Mit Mühe ist es gelungen, einige Mitteilungen zu erlangen, die keineswegs sicher sind, da die polnischen Untersuchungsbehörden auf eine Reihe von Schwierigkeiten stoßen. Die Gesandtschaft hat das Außenministerium von einem „blutigen Vorfall“ benachrichtigt, indem sie gleich selbst die Untersuchungsbehörden im Verlauf von zwei Stunden nach der Ermordung nicht zuließ. Der Zweck des Besuchs des Ermordeten in der Gesandtschaft ist nicht bekannt. Es wurden bei ihm keine Papiere vorgefunden.“

Am 6 Uhr nachmittags hat das Presbüro der Sowjetverwaltung in Polen folgenden Bericht ausgegeben: „Am Freitag, dem 2. September, erschien gegen 11 Uhr vormittags in der sowjetrussischen Gesandtschaft ein unbekannter Mann, der nach Aussagen des Kuriers Szeleer eine Unterredung mit dem Geschäftsträger Ulanow verlangte. Auf die Frage, in welcher Angelegenheit er ihn sprechen wolle, antwortete er damit, daß er Lärm machte, sich mit einem Messer auf den Kurier stürzte und ihn im Gesicht verletzte. Nach den weiteren Aussagen des Kuriers ergriff der Angreifer die Flucht. Da er merkte, daß die Eingangstür verschlossen war, griff er zum Revolver. In diesem Augenblick wurde er vom zweiten Kurier der Gesandtschaft, Gulicem erschossen. Beim Ermordeten wurden Dokumente gefunden, die auf den Namen Józef Trajlowicz, geboren 1907, lauteten. Die weitere Untersuchung ist im Gange.“

tiefsten Grunde aus der Befürchtung herkommt, die Hemdsärmel-Politik der Pankees könne England selbst um die Führung in Europa bringen. Gelange es, meint man, starke Persönlichkeiten an die Spitze zu bringen, das Kabinett von der Hemmung, der Lethargie einzelner zu befreien, kurzum aktiv zu werden, dann ließe sich diese Gefahr bannen. Dann ließe sich eben so auch der nächste Wahlkampf machen.

Man gewahrt den Wandel der Zeit in England mit einem gewissen Schrecken. All die Dinge, die Deutschland so brennend interessieren, sind hier recht gleichgültig. Selbst die Völkerbundstagung in Genf findet nur begrenztes Interesse. Von der Ratsitzung im vergangenen Juni ist ja in manchen Blättern überhaupt kein Wort berichtet worden. Manche erwarten, daß Lord Birkenhead der künftige Führer der konservativen Regierung wird, sehen in ihm sogar schon den künftigen Premierminister. Wir geben dieser Ansicht mit der gebotenen Zurückhaltung Raum.

Aber es steht noch mehr zur Diskussion. Die jüngere Generation im konservativen Lager, die durch den Krieg zurückgedrängten und um den Erfolg Geprellten, die es auch hier in großen Mengen gibt, die Vertreter des politischen Idealismus auf der Rechten, sie alle wollen mehr Aktivität, eine starke Politik. Sie empfinden das Verhältnis Frankreichs und Englands als für England beschämend. Sie glauben, daß eine Fortführung der heutigen Politik England rettungslos dem Verderben zuführen müsse. Es gäbe. Die drohende Kabinettskrise ist in diesem Sinne mehr als nur eine innere Angelegenheit der englischen Nation. Sie kann einen Wendepunkt in der englische Außenpolitik bringen; nur so viel ist gewiß, daß sie in jedem Sinne höchst wünschenswert ist, besonders dann, wenn Sir Austen Chamberlain und seine Mitarbeiter im englischen auswärtigen Amte durch andere, klügere, vor allem aber durch wirkliche Engländer ersetzt würden, die kein Wort französisch verstehen.

## Vom Hochwasser in Ostgalizien.

Der Leiter der Sicherheitsabteilung im Innenministerium, Rutkowski, hat nach seiner Rückkehr aus dem Kreise Drohobycz einem Vertreter der Polnischen Telegraphen-Agentur folgende Mitteilungen über die dortige Überschwemmung gemacht: Im Kreise Drohobycz sind 28 Dörfer überschwemmt. Die Bevölkerung ist ohne Lebensmittel, da sämtliche Vorräte vom Wasser mitgenommen worden sind. Die Rettungsarbeiten werden durch den Einsturz sämtlicher Brücken und die Unterpflanzung der Häuser erschwert. Die größten Schäden im Kreise Drohobycz hat Borslaw zu verzeichnen. Bisher sind vier Menschenopfer festgestellt worden; zwei Personen sind in der Dniestrina umgekommen. Von den Naphthaarbeiten sind die Gruben „Kiludski“ und „Milano“ am meisten betroffen worden. In vielen Gruben ist die Arbeit eingestellt. Eine Minierkompanie ist aus Drohobycz nach Borslaw beordert worden, wo sie die Brücken provisorisch aufbauen soll. Der Wegverkehr auf der Strecke Drohobycz—Strzys ist wieder hergestellt. Im Gegenfalle zu den alarmierenden Nachrichten hat Truskawice außer einer Unterpflanzung der Bodekanäle keine Schäden zu verzeichnen. Der Gesamtschaden im Kreise Drohobycz läßt sich immer noch nicht genau feststellen. Die Schäden in der Naphthaindustrie werden auf mehr als 2 Millionen Reichsmark geschätzt, die Ernteverluste auf 800 000 Reichsmark. Gestern ist in der ganzen Lemberger Wojewodschaft das Wasser zurückgegangen, indem es den Dnjepr und den San füllte.

Der Departementsdirektor Smutalski hat sich mit dem Innenministerium wegen einer baldigen Beschaffung der Hilfssummen in Verbindung gesetzt, um sich dann nach der Wojewodschaft Stanislaw zu begeben, die in stärkerem Maße von der Katastrophe heimgesucht ist als die Wojewodschaft Lemberg. In Lemberg sind Delegierte des Arbeits- und Wohlfahrtsministeriums eingetroffen, um entsprechende Maßnahmen zu veranlassen. In der Lemberger Wojewodschaft laufen ausgedehnte Berichte über das Ausmaß der Katastrophe ein. Im Kreise Strzys sind 34 Gemeinden dem Hochwasser zum Opfer gefallen.

Wie die Krakauer Bezirksdirektion für öffentliche Arbeiten bekannt macht, gibt der Wasserstand der Weichsel in Krakau zu seinen Befürchtungen Anlaß. Aus der Lemberger Eisenbahndirektion kommen weitere Meldungen über Einstürze des Zugverkehrs, u. a. auf den Strecken Sambor—Glanzi, Strzys—Sambor und Strzys—Lwowo, aber man hofft, daß sich die Schäden schneller wieder werden gutmachen lassen als ursprünglich angenommen war.

Nach einer Depesche des Blattes „Romy Wiek“ soll sich die Lage auf der Eisenbahnstrecke Lemberg—Strzys bedeutend verschärft haben. In der Nähe von Mikolajowo steigt das Wasser weiter und ist bis jetzt auf 3,70 Meter angestiegen. Die Eisenbahnbrücke über den Dnjepr bei Mikolajowo ist sehr bedroht.

Zwischen Konikowo und Lubienice ist der Eisenbahndamm auf einer Strecke von 200 Metern vernichtet worden. Die Eisenbahnbrücke auf der Strecke Strzys—Chodorow ist ernstlich gefährdet. Durch neue Niederschläge hat der Gieremol die Drei-Meter-Linie überflutet. Die ganze Niederung des Gieremol ist in einer Breite von 2 Kilometern überschwemmt, sowohl auf polnischer, als auch auf rumänischer Seite. Von den Städten stehen unter Wasser: Auth, Siatina, Satorze und Whznica (Rumänien).

## Der polnisch-amerikanische Handel.

Wenn man im Zusammenhang mit den nun schon seit Jahr und Tag schwebenden Verhandlungen über eine polnische Anleihe in Amerika die Frage aufwirft, ob die Nordamerikanische Union neben dem speziellen Interesse an dem Geldgeschäft selbst noch ein weitverbreitetes wirtschaftliches Interesse an einer solchen Anleihe hat, so wird man zunächst in eine Untersuchung der tatsächlichen Handelsumfänge zwischen diesen beiden Ländern treten müssen. Es stellt sich dabei heraus, daß der amerikanische Warenbezug aus Polen nur sehr gering ist, während andererseits die Vereinigten Staaten in der Reihe der Lieferanten Polens seit mehreren Jahren an zweiter Stelle, d. h. direkt hinter Deutschland, stehen.

Im Jahre 1926 betrug der Anteil der Vereinigten Staaten an Polens Import 155 755 000 Goldzloty, im Jahre 1925 219 250 000 Goldzloty. Vom Jahre 1927 liegen vorläufig nur ungesicherte Gesamtdaten für das erste Vierteljahr vor. Danach belief sich die Einfuhr auf 43 689 000 Goldzloty gegenüber 29 764 000 Goldzloty in der Vergleichszeit des Vorjahres. Die Einfuhr der amerikanischen Einfuhr im Jahre 1926 entfällt im wesentlichen auf Weizen, getrocknete Früchte, tierische Felle, Tabak, Naphthaerzeugnisse und Phosphorite. Dagegen zeigt Baumwolle eine bedeutende Steigerung, nämlich auf 45 512 Tonnen gegen 34 822 im Jahre 1925. Außerdem erhöhte sich u. a. noch der Import von Baumwollabfällen, von Wolle, Schwefel. Von Fertigfabrikaten steigerte sich nennenswert nur die Einfuhr von Nähmaschinen. Wie hieraus zu ersehen ist, liegt das Hauptgewicht des amerikanischen Imports nach Polen auf Rohmaterialien, und unter diesen wiederum nimmt Baumwolle die erste Stelle ein. Die Steigerung des Baumwollimports im Jahre 1926 hängt mit dem Wiederauf-

schaffung der Lodzer Textilindustrie zusammen, die in den vorausgegangenen Jahren bekanntlich von schweren Krisen heimgesucht war. Der Export der Vereinigten Staaten von Lebensmitteln nach Polen hat naturgemäß einen etwas unsicheren Charakter, da er von dem Ausfall der polnischen Ernte abhängt. Angesichts der Bemühungen der Warschauer Regierung, für die Zukunft schon zu Beginn einer jeden Ernte eine Reserve für die Vorratserhaltung der Bevölkerung aufzusammeln und die Interessen der heimischen Exporteure häufig in den Vordergrund treten zu lassen, kann man wohl annehmen, daß dieser Handelszweig keine bedeutende Ausdehnung gewinnen wird. Ähnlich ist es auch mit dem Import von Landmaschinen, Konfektion, Automobilen, Schreibmaschinen usw. Polen arbeitet eifrigst daran, diese Industrien im eigenen Lande möglichst bald auf eine Stufe zu bringen, die dem Inlandskonsum genügt. In der Konfektions- und Landmaschinenindustrie sind auch bereits günstige Fortschritte zu verzeichnen. Trotzdem wird die Bilanz des polnisch-amerikanischen Warenauslaufs für Polen wohl immer passiv bleiben, und zwar ist das bisherige Verhältnis, in Zahlen dargestellt, etwa 1:20.

Polens Export nach den Vereinigten Staaten zeigt von 1925 zu 1926 eine ziemlich starke Senkung. Er betrug 1925: 8 664 000 Goldzloty gegenüber 9 378 000 Goldzloty im Jahre 1925 und stand erst an 17. Stelle. Das erste Vierteljahr 1927 weist wiederum eine Steigerung gegenüber der Vergleichszeit des Vorjahres auf. Die Ausfuhr belief sich auf 3 001 000 Goldzloty gegenüber 2 612 000 Goldzloty. Während Polen auf die Einfuhr von wichtigen Rohstoffen aus den Vereinigten Staaten angewiesen ist, kann es seinerseits über den Atlantischen Ozean nur Artikel liefern, die die Vereinigten Staaten sozusagen nur nebenbei benötigen. An erster Stelle der Gesamtausfuhr im Jahre 1926 steht Melasse mit 10 570 Tonnen. Ein Sinken des Exports zeigt sich im wesentlichen bei folgenden Artikeln: Kolophonium 399 (610) T., Zutefabrikate 120 (298) T., geerbtes und ungeerbtes Kalbleder 67 (261) T. Die Goldausfuhr zeigt seit 1924 eine stark abwärts gerichtete Kurve. In dem genannten Jahr betrug der Export von bearbeitetem Gold — Rohgold geht gar nicht nach Amerika — 6437, im Jahre 1925: 4809 T., und im Jahre 1926 sank er sogar auf 1564 T.

Der gesamte polnische Warenbezug aus Nordamerika spielt für dieses Land, wie man aus den oben angeführten Daten ersieht, natürlich nur eine verhältnismäßig geringe Rolle. Schon aus diesem Grunde ist es zu verstehen, daß auch die sogenannte große Anleihe, deren Zustandekommen die Warschauer Regierung für diesen Herbst erhofft (60 Millionen Dollar), nur einen Bruchteil des Betrages darstellt, den man schon unter Grabskis Finanzdiktatur auf dem Wege einer ausländischen Anleihe erlangen zu können glaubte. Der wichtigste amerikanische Exportartikel geht außerdem bekanntlich über Bremen nach Polen, so daß hier deutsches Kapital als Garantie für die amerikanischen Baumwollverläufer eingeschaltet wird, und die Gewährung einer Anleihe, die gewissermaßen nicht in bar, sondern zu einem großen Teil in Waren ausbezahlt wäre, nicht gerade erforderlich erscheint. Eine noch größere Anleihe würde auch zur Belohnung des allgemeinen polnisch-amerikanischen Warenauslaufs kaum beitragen können und deshalb aus rein wirtschaftlichen Gründen für die amerikanischen Anleihegeber nur schwerlich zu rechtfertigen sein. Es bleibt also im wesentlichen übrig das Interesse an dem reichen Finanzgeschäft selbst, über dessen Rentabilität die amerikanischen Finanzgruppen sich durch die wiederholten Studienreisen des Professors Kemmerer zu unterrichten versucht haben, aber doch wohl zu keiner genügenden Sicherheit gelangt zu sein scheinen.

## Widerrechtliche Ausweisungen.

Das „Berl. Tagebl.“ meldet aus Rbnyk: Das polnische Ausländergesetz, das am 1. September in Kraft getreten ist, zeigt seine ersten Auswirkungen. Im Stadt- und Landkreis Rbnyk stellte die polnische Polizei einer ganzen Reihe von Personen Ausweisungsbefehle zu. Es handelt sich durchweg um solche Personen, die durch Option die deutsche Reichsangehörigkeit erworben haben. Nach Artikel 40 des Genfer Abkommens besitzen deutsche Optanten im polnischen Teile Oberschlesiens jedoch das Wahrecht auf die Dauer von 15 Jahren. Mithin fehlt für die Ausweisungen jede gesetzliche Grundlage. Von deutscher Seite sind Schritte unternommen worden, diesen neuen Schikanen zu begegnen.

## Propaganda für das Große Lager.

Die letzten Artikel des „Przegl. Poranny“ über das Große Lager Dmowskis haben das Barockgewissen des „Kurjer Powsny“ aufgerüttelt. Er sieht mit Schrecken, daß seine Leser nicht mehr in allgemeinster Weise über die Ausdehnung des Lagers unterrichtet werden. Deshalb greift er zu seinen früheren Notizen zurück, in denen dargestellt wurde, daß das Lager an Kraft und Weisheit zunehme. So ist jetzt am 4. September eine Tagung der Jugendmannschaften des Großen Lagers in der Rielcer Wojewodschaft improvisiert worden, um die Leser daran zu erinnern, daß die großangelegte Arbeit Dmowskis beileibe nicht auf ihren Vorbeeren ausruhe.

## Republik Polen.

### Sammlung für die Hochwassergeschädigten.

Der „Przegl. Poranny“ veröffentlicht folgenden Aufruf zur Unterstützung der Überschwemmungsopfer in Kleinpolen: „Das Land der roten Erde ist von einer ungeheuren Katastrophe heimgesucht worden. 347 Dörfer und 5 Städte in 23 Kreisen dieses schönen Landes stehen unter Wasser. Der Sachschaden geht in die Zehnte von Millionen. Die Regierung ist den Opfern bereits zu Hilfe geeilt, indem sie eine Summe von 1/2 Millionen bereitstellte. Aber auch das Volk selbst muß ihnen beistehen, wenn es von seiner Lebenskraft Zeugnis ablegen will. Wir geben ganz sicher in der Annahme, daß die großpolnische Bevölkerung sich der Opferpflicht nicht entziehen wird. Es müssen sich die Leute finden, die das Werk führend in die Hand nehmen. Die Initiative

liegt natürlich bei unseren Selbstverwaltungsgremien. Im Zusammenhang mit der Überschwemmung in Ostgalizien und dem erwarteten Weitersteigen der Weichsel bei Warschau hat der neue Warschauer Starost Gajewski angeordnet, daß die Schutzwälle bei Jablonna und Modlin instand gesetzt werden sollen.“

## Polen und Estland.

Die „Epsla“ bringt eine Unterredung mit dem außerordentlichen Gesandten in Tallin, Charnat. Die Unterredung betraf hauptsächlich die polnisch-estnischen Beziehungen. Darüber äußerte sich der Gesandte folgendermaßen: „Die polnisch-estnischen Beziehungen gestalten sich überaus günstig. Haben wir doch auch ein gemeinsames Ziel in der Erhaltung des Friedens im Osten Europas. Estland weiß in seinem Bestreben nach der Wahrung der mit solcher Mühe erlangten Unabhängigkeit, daß einer der ersten Schritte zur Festigung des europäischen Friedens die Pazifizierung des Ozens ist. Es wirkt also namentlich im Völkerverbande an diesem Werke mit. Das bedeutet aber keineswegs, daß Estland sich unter unserem ungleichen Einfluß befindet.“

## Keine Wirtschaftsverhandlungen mit Lettland?

Die „Rzeczpospolita“ will von gut unterrichteter Seite erfahren haben, daß die polnisch-lettischen Handelsvertragsverhandlungen wieder fraglich geworden sind.

## Vor den Wahlen in Lodz.

Die Auflösung der Lodzer Stadtverordnetenversammlung und die Ausschreibung der Neuwahlen zum 9. Oktober haben auch gleichzeitige Parteiarbeit zur Folge gehabt, namentlich immer noch Zurückhaltung geübt wird. Das erste Wahlkomitee ist von der Nationalen Arbeiterpartei geschaffen worden. Es folgte dann das Komitee der Christlichen Demokratie. Die Sozialisten haben unter Vorbehalt des Abg. Biernicki eine große Konferenz abgehalten, in der die Richtlinien des Wahlkampfes festgelegt wurden. Im Auftrag des Sanierungsverbandes wird dafür eingetreten, eine einheitliche Front des demokratischen Lagers zu bilden. In jüdischen Kreisen ist der Gedanke aufgefaßt, einen gemeinsamen Block zu schaffen. Es bestehen Aussichten für einen solchen Block. Im letzten Augenblick ist der Lodzer „Kops“, der von den Warschauer Wahlen her bekannt ist, mit dem Rechtsanwalt Slominski an der Spitze entstanden.

## Wasser Vergiftungen.

(N.) Mehrere Massenvergiftungen in mehreren polnischen Regimentsen wird aus Warschau berichtet. 120 Soldaten sollen wegen schwerer Vergiftungserscheinungen nach dem Genuß von Fleischkonserven ins Krankenhaus gebracht worden sein. Eine weitere große Anzahl von Soldaten ist dienstunfähig.

## Zusammentritt des Sejm am 13. September.

Gestern nachmittag ist der Vizepremier Bartel aus Drusienki nach Warschau zurückgekehrt. Seine Konferenz mit dem Ministerpräsidenten betraf in erster Linie den Antrag der Abgeordneten und Senatoren auf Einberufung einer außerordentlichen Parlamentssession. Der Sejm soll am 13. d. Mts. zusammentreten. Die Regierung scheint also doch davon Abstand genommen zu haben, eine ordentliche Session einzuberufen. Der Premier wird bis zum 13. d. Mts. in Drusienki bleiben.

## Rumänische Kondolenz.

Der „Kurjer Pozn.“ bringt folgende Warschauer Meldung: Zum Hochwasser in den südlichen Wojewodschaften Polens hat der rumänische Geschäftsträger in Warschau gestern dem Direktor des politischen Departements im Außenministerium die Kondolenz der rumänischen Regierung überbracht.

## Kein Ultimatum an Kowno.

Warschau, 3. September. (Kat.) Zu den Meldungen über ein angebliches Ultimatum der polnischen Regierung an Kowno erfahren wir, daß diese Meldungen jeder Grundlage entbehren.

## Empfang.

Der Staatspräsident hat gestern den Warschauer Stadtpräsidenten Slominski im Zusammenhang mit der bevorstehenden Eröffnung des internationalen Gemischen Kongresses in Warschau empfangen.

## Graf Pninski nach Epala eingeladen.

Der Posener Wojewode Graf Pninski hat gestern seinen Urlaub angebrochen und ist vom Staatspräsidenten nach Epala eingeladen worden, wo er sich zwei Tage aufhalten wird.

## Sitzung des Hochwasserkomitees.

Warschau, 3. September. (Kat.) Im Innenministerium fand gestern die erste Sitzung des vom Ministerrat einberufenen interministeriellen Komitees zur Unterstützung der Überschwemmungsopfer im Ostgalizien statt. Nach der Konstituierung des Komitees wurden Berichte über die bisherige Lage in den betroffenen Wojewodschaften entgegengenommen und dann die vom Ministerrat gewährten Kredite unter die geschädigten Wojewodschaften verteilt. Es wurde ferner beschlossen, eine Reihe von Leistungen der betreffenden Ministerien zu veranlassen, wie zum Beispiel die Verteilung von Brot, kostenloser Eisenbahntransport der Obdachlosen usw. Die nächste Sitzung des Komitees findet heute, am Sonntag, statt.

## Katastrophe im Steinbruch.

### Elf Arbeiter getötet.

Kassel, 2. September. (W. T. L.). Nach dem „Kasseler Tageblatt“ wurden in einem Basaltsteinbruch in der Nähe von Zimmersrode durch vorzeitige Explosion eines Sprungkusses eine Anzahl Arbeiter von den umherliegenden Gesteinsmassen tödlich verletzt. Elf Arbeiter, meist Familienväter, aus dem nahen Michelberg, haben nach den bisher vorliegenden Meldungen den Tod gefunden. Nähere Einzelheiten des schrecklichen Unglücks fehlen noch.



Stalin und Trotzki.

Von Axel Schmidt.

Auf den ersten Blick könnte es scheinen, als wäre die Auseinandersetzung zwischen der Sowjet-Regierung der Opposition wie das Hornberger Schießen ausgefallen. Der Antrag der Anhänger Stalins auf Ausschluß Trotzki's und Sinowjews von der Leitung der Partei wurde zurückgezogen, da die Opposition in mehreren Punkten nachgegeben habe. Nach späteren Meldungen sind aber diese Forderungen der Majorität nicht nur von der Opposition akzeptiert, sondern mit längeren Gegenentwürfen beantwortet worden, die oft im Nachhinein des Widerstehens, was im Vorderhinein gegeben wurde. In den ersten Tagen der Verhandlungen hatte es den Anschein, als ob Stalin und Wucharin es dieses Mal auf Weichen oder Brechen ankommen lassen wollten. Nach zwölfstündigen Debatten kam es dann doch zu einem Kompromiß. Wie es heißt, soll dieser Umstand nicht zuletzt dadurch hervorgerufen sein, daß die G. P. U. Stalin gewarnt habe, den Bogen nicht zu überspannen, da sich selbst in der Staatspolizei oppositionelle Tendenzen bemerkbar gemacht hätten; in der Ukraine sind sogar mehrere höhere Beamte der G. P. U. wegen offener Hinnahme zur Opposition Knall und Fall entlassen worden. Die Nachricht, daß Trotzki Rußland verlassen und sich dauernd in Stockholm niederlassen wolle, ist noch nicht bestätigt; es ist dabei noch gar nicht sicher, ob die Moskauer Machthaber ihm die Ausreise gestatten würden, da dieser glänzende Publizist ihnen in Stockholm noch größere Schwierigkeiten bereiten könnte als in Moskau, wo er unter der Fuchtel der Verbannung schreiben mußte. Wie dem aber auch sei, der alte Gegensatz dürfte bestehen bleiben und keinesfalls eliminiert sein. Der Gegensatz zwischen den beiden Richtungen wird stets im Bolschewismus bestehen bleiben. Er ist in der Natur dieser Staatsform fest verankert. Dritte Internationale und Rat der Volkskommissare, diese beiden Arme der kommunistischen Partei, die das Rückgrat des bolschewistischen Staates bildet, werden niemals ganz reibungslos nebeneinander arbeiten. Der Rat der Volkskommissare wird immer den russischen Staatsgedanken in erster Linie vertreten, während die Dritte Internationale ihre Kräfte für die Weltrevolution einsetzt. So lange Sinowjew an der Spitze der dritten Internationale stand, war diese Organisation so gut wie unabhängig von den Wünschen und Zielen der Moskauer Sowjet-Regierung; sie behielt sogar meistens gegenüber der Politik des Rates der Volkskommissare das letzte Wort. Seitdem Sinowjew von diesem Posten abgelöst und Wucharin, die politische Führer der Sowjet-Regierung, die Leitung der dritten Internationale übernahm, ist das Schwergewicht zum Rat der Volkskommissare verschoben worden. Das ist nicht etwa dahin zu verstehen, als ob die Stalinische Richtung die Weltrevolution als erledigt ansieht, sondern daß sie nicht gewillt ist, das in Rußland erreichte Ziel des kommunistischen Staatswesens leichtfertig aufs Spiel zu setzen. Diese verschiedene Auffassung kommt nicht zuletzt daher, daß die Opposition aus Männern besteht, die die längste Zeit ihres Lebens im Ausland als Emigranten zubrachten, während Stalin stets in Rußland lebte. Er besitzt, wie allgemein zugegeben wird, ein tiefes Fingerspitzengefühl für die Bedürfnisse der Massen, während Trotzki und Sinowjew bis auf den heutigen Tag Revolutionäre blieben. Dieser Gegensatz spielt nicht nur in der Wirtschaftspolitik eine Rolle, indem die Opposition von Konzeptionen an den grundbesitzenden Bauer nichts wissen will, sondern auch in der Außenpolitik. Trotzki und Sinowjew lehnen ein Vorkommen mit dem chinesischen Nationalismus ab und treten für die Bolschewisierung Chinas ein. Stalin ist der Ansicht, daß eine derartige Politik im Orient nicht nur, da der chinesische Bauer für bolschewistische Gedankengänge nicht zu haben sei. Da Stalin im imperialistischen England den Feind sieht, ist ihm der nationale Chinese, als ein gefährlicher Gegner Englands, ein wertvoller Bundesgenosse. Nach Abschluß der Debatte über die Opposition hielt der Vorsitzende des Rates der Volkskommissare, Kischin, eine Rede über die auswärtige Politik. Er führte unter anderem folgendes aus: In den letzten Jahren habe sich das Verhältnis der Sowjet-Regierung zu den kapitalistischen Staaten von Grund aus geändert. Der Gegensatz zu ihnen hätte sich gesteigert. Der Plan eines Krieges gegen den Bolschewismus werde von fast allen Staaten gefördert. Die treibende Kraft zu diesem Plan sei die konservative Partei Englands. Sie sammle die Kräfte unter der Flagge des Kampfes gegen die revolutionäre Propaganda. Sinowjew hielt den Krieg in nächster Zeit für unausweichlich. Die Mehrheit aber des Zentralkomitees wolle die Ansicht, daß die politische Entwicklung den Krieg wahrscheinlich erscheinen lasse, da aber alle Möglichkeiten zur Erhaltung des Friedens noch nicht erschöpft seien, müsse alles daran gesetzt werden, um einen Ausbruch wenigstens möglichst weit hinauszuschieben. Rüsse es jedoch zum Kriege, werde er ungewiss, falls die soziale Revolution hervorgerufen. Diese These vom friedliebenden Rußland, dem von England der Krieg aufgebunnen werde, ist von der bolschewistischen Presse aufgenommen worden und wird von den Wäutern in allen Monaten variiert. Diese Lösung dürfte von Stalin ausgehen sein, um die Debatten über die Auseinandersetzung mit der Opposition möglichst schnell in Vergessenheit geraten zu lassen. Wie gewöhnlich wird man erst nach einigen Wochen durch einzelne indirekte Bemerkungen aus

Guten Morgen  
Muttchen!



Ich beginne heute  
das Schuljahr!

Vergiftet nicht den Körper Eurer Kinder mit Tee und Kaffee, welche Koffein — das Gift enthalten. Ein Kind, welches täglich zum Frühstück eine Tasse Suchard-Cacao erhält, entwickelt sich prachttvoll, denn es wird am rationellsten genährt. Suchard-Cacao aus den besten und reinsten Cacaobohnen hergestellt, ist absolut rein und daher 100% nahrhaft. Es gibt daher für ein jedes Kind zum Frühstück nichts besseres als eine Tasse Suchard-Cacao, denn Suchard-Cacao regt die Kinder nicht auf und was während der Schulzeit so wichtig ist, das Gehirn des Kindes arbeitet normal zur Wohltat für das Kind und Freude für die Eltern.

SUCHARD-CACAO

das beste



Frühstück

kräftigt die Muskeln — beruhigt die Nerven  
MILKA — VELMA — BITTRA.

der bolschewistischen Presse erfahren, was sich eigentlich in den zwölf Tagen in Moskau abgespielt hat. Fürs erste kann man mit ebenso viel guten Gründen Stalin wie Trotzki als den Sieger proklamieren. Oder mit anderen Worten, es ist wieder einmal, wie schon so oft in der Sowjet-Union, ein Kompromiß zustande gekommen, weil für den Bolschewismus schon bei einer größeren Abspaltung leicht die Gefahr besteht, in die Brüche zu gehen.

Frankreich warnt Rußland.

London, 3. September. (R.) Die „Globe Telegraph“ aus Paris berichtet, hat sich der französische Ministerrat gestern ausführlich mit dem gegenwärtigen Stand der französisch-russischen Beziehungen beschäftigt. Der Innenminister habe an verschiedenen Beispielenargelegt, daß Personen, die in irgend einer Hinsicht direkt mit der russischen Botschaft in Paris in Verbindung stünden, auf französischem Gebiet eine Tätigkeit entfalten, die von der Regierung nicht geduldet werden könne. Briand habe sich im Verlauf der Sitzung dafür eingesetzt, daß dem gegenwärtig in Moskau weilenden russischen Botschafter Nakomski ein höflicher aber bestimmter Protest gegen die bolschewistische Aktivität in Frankreich unterbreitet werde. Ein Mitglied der französischen Regierung, das den vollständigen Abbruch der Beziehungen in Moskau befürwortete, habe die Gelegenheit benutzt, um diese Frage erneut vor den Ministerrat zu bringen. Es sei nicht wahrscheinlich, daß eine solche Maß-

nahme von dem Minister gebilligt werde, vielmehr werde sich die französische Regierung darauf beschränken, den sowjetrussischen Behörden eine Warnung im Sinne der Enthaltung jeder Propagandatätigkeit in Frankreich zu erteilen.

Wie Chile seine Kommunisten heilt.

Paris, 1. September. Die Blätter geben folgende Depesche aus Neuport wieder: Aus Santiago de Chile wird berichtet, daß der Präsident der Republik, Ibanez, im Verlaufe eines Interviews erklärt habe, Chile habe das Problem des Kommunismus gelöst dadurch, daß es alle Kommunisten nach der Insel Robinson Crusoe schickte, wo sie Gelegenheit hätten, ihre Theorien in die Praxis umzusetzen. Vor sechs Monaten habe man eine Gruppe führender Kommunisten aus Juan Fernandez dorthin geschickt und ihnen Werkzeuge, transportable Häuser und alles, was sie brauchten, um ohne Intervention von außen zu leben gegeben, um es ihnen zu ermöglichen, ihre Theorien anzuwenden. Kaum sechs Monate später hätten diese Leute ihren Rücktransport nach dem Festlande beantragt und ihre Rückkehr werde am 18. September, am Tage des Nationalfestes, erfolgen. Die Erfahrung von sechs Monaten werde genügt haben, und diese Leute seien jetzt zufrieden, zurückkehren zu können, um unter einer organisierten Regierung zu leben.

Die Nacht in Rom.

Von Gustav W. Oberlein (Rom).

Römische Nacht — mein, so sage ich nicht. Sie dächten sonst gleich an Lampion und Gondeln, Mandolinen und Mondschein, an die benetianische Nacht, die neapolitanische Nacht. Und das wäre ungefähr so, wie wenn ich mir unter „Berliner Luft“ eine Schweizer Hochgebirgsalmhütte mit Seehütte, Rindgeheime und Lebkuchen Lebkuchen vorstellen würde. Ich sage ganz nüchtern wie ein Professor der deutschen Sprache, ich stelle gelassen fest wie ein Berichtschreiber: Die Nacht in Rom. Der Hund bellt, das ist ein „einfach natter Satz“, Subjekt und Prädikat, basta. Betrachtet wir also unser Thema bloß unter dem Fragewinkel Was und Wo?

Die sonst üblichen Zutaten sind der Zensur zum Opfer gefallen, den neuen Puritanern. Rom soll nicht nur die „Hauptstadt der Welt“ werden, sondern auch eine moralische Stadt, folglich kann sie kein Nachtleben brauchen. Nachts schläft man, das ist die erste Bürgerpflicht. Vielleicht wenn wir Lagunen und Kanäle hätten, den blauen Golf und den feuerfahnenenden See, ja dann, dann könnte man vielleicht ein Auge zudehen, nein, aufmachen. Aber so, eine Steinwüste inmitten einer Steppe von dreißig Kilometer Tiefe ringsum — schlafen wir. Das ist die Nacht in Rom. Wie Sie sagen: Die Nacht in Romberg. Über haben Sie schon einmal ein Gerüsten gelesen mit der Ueberschrift: „Dunzlauer Nacht“? Also!

Wenn es Abend wird, dann überkommt alle Hotelportiers ein peinliches Kribbeln, so unangenehm wie den Mann, der fühlt, daß er im nächsten Augenblick angepömpelt wird. Alle Gäste, die den Speisesaal verlassen, um sich für den Ausgang zu rüsten, nehmen den Umweg über die Halle, um, je nach ihrem Temperament und der vermutlichen Höhe der Hotelrechnung, dem Manne, der alles zu wissen hat, von oben herab, zwischen Streichholz und Zigarette, oder mit einem jovialen Kaps auf die Schulter die Schicksalsfrage vorzulegen: Na, mein Lieber, was ist denn nun hier los am Abend? Und dann steigt aus einem grundlosen Schachte der Verzweiflung das bedenkliche Wörlein hoch: „Nichts!“

Zuerst glauben die Fremden an einen deplazierten Dunzlauer Witz, dann geht ihnen ein Viktorienbündel auf, und sie verstehen, dann fangen sie die Stimme und zwinkern mit den Augen. Na ja, schon, es muß ja nicht coram publico sein, aber Sie werden doch — Sie kennen doch gewiß —

Ach nein, der Mann, der nichts weiß, weiß auch nichts hinterherum. Wir haben Stättenpatronen, die es höflich scharf nehmen. Sie spüren auch die allerhöchsten Tadel auf, die Maturatelle, wo nur Unrecht gegeben wird. Sämtliche Kabaretts, Zingelangel, Dielen und wie die verruchten Luststätten alle heißen, sind verboten, seit im bornehmsten Viertel der Hauptstadt ein Brand ausbrach, bei dem vier Tänzerrinnen ums Leben kamen. Seither harren die ausgebrannten Fensterhöhlen warnend ins Leben, alles erhaltete wie Lots Weib. Es muß damals genau so feindhaft zugegangen sein.

Wir haben Theater, das wollen wir nicht vergessen. Keine Oper zwar, denn das Constanzi wird gerade umgebaut, kein Operntheater ständiger Art, kein Lustspielhaus mit Prominenten, denn in Italien gibt es keine staatlichen, keine städtischen, keine festen Theater, erst in allerjüngster Zeit ging man zu dem Versuch über, dieses ausländische System einzuführen. Neapel, Rom und Mailand sollen Staatstheater erhalten, die unter Pirandello's Leitung stehen. Vorläufig müssen wir uns in Rom noch an die Gebäude zweiter Güte halten, in denen fliegende Truppen Gastspiele geben. Was übrigens auch keine Vorzüge hat, denn auf diese Weise kann man oft originelle Probing-Temperamente kennen lernen, zum Beispiel die eigenartige schneidige sizilianische Kunst. Wagner-Aufführungen ersten Ranges darf man natürlich unter diesen Umständen nicht erwarten, sie werden fast immer zu Katastrophen. Dagegen geraten leichtere Stoffe oft recht annehmbar, besonders unter freiem Himmel, wie im Parioli vor den Toren. Leider schlafen die Säuglinge auch in der frischen Luft nicht besser als im Parkett, die Kinder lachen oft an den dafür nicht vorgesehen Stellen, und auch das ältere Publikum nimmt zuweilen an den Bühnengängen etwas zu regen Anteil. Dagewöhnliche Bier und Schokoladengänge.

Geschlossene Theater gibt es eine ganze Reihe, und die Eintrittspreise sind meistens recht bescheiden. Wie Sie ja wissen, sind die Theater in Italien nicht für die Bühne, sondern für den Zuschauerraum da, und dort will man sich doch unterhalten. Manchmal ist es empfehlenswert, sich auf seinem Sitz herumzudrehen und dieses Theater zu betrachten.

Dann haben wir Kinos. Nicht schlechter als anderswo. Wenn auch keine Paläste, so tauchen doch immer häufiger lustige, gesunde, jaubere Räume auf, und gute Filme finden immer vollbesetzte Käufer. Die letzten großen deutschen Filme, Varieté, Nibelungen, Faust, waren Sensationen. Daneben werden aber mit derselben Andacht die mühseligen Kriegsfilme angestaunt. Von einem deutschen Einspruch, wie zum Beispiel in Amerika, hat man nichts gehört.

Und dann haben wir noch, last not least, den herrlichen Pincio, diesen grandiosen Pincio- und Rosenhügel im Herzen der Stadt, einen öffentlichen Park, dessen bevorzugte Teile seit einiger Zeit auch nachts zugänglich sind. Dort gibt es ein vornehmes Haus, wo man unter Lichterketten im Freien tanzen kann, und das Casino delle rose, wo jenseits Willow von seiner Rosenvilla aus, wie der marionette Goethe meines Namensbruders ein einwandfreies Familienkabarett bei Preisen, von denen man nur mit vorzüglicher Hochachtung sprechen kann, zu bewundern Gelegenheit haben. Darüber die Sterne. Und einen davon muß ich hierherheben:

Denn ich bin mit meinem römischen Nachtlebenlatein zu Ende. Wer jetzt die Vergnügungststätten verläßt, die Theater und Kinos, befindet sich in Bamberg. Nur mit dem Unterschied, daß er dort vielleicht in ein amüsanter Kaffeehaus gehen kann. So etwas gibt es in Rom nicht. Am Spanischen Platz befindet sich ein moderner Teesalon, der macht aber mangels Zulaufes abends überhaupt nicht auf. Dann ist da das berühmte Ragno, das politische Zentrum des vorfabrizierten Italiens, wo man still und heimlich, als gelte es, eine schwierige Arbeit zu erledigen, einen Bericht oder sonst ein bibite trinkt. Mit Selb oder ohne, das ist die ganze aufregende Frage. Auch unter der Galleria kann man Kaffee trinken, und die männlichen Gäste tun es mit einem Ernst, als zählten sie ihre Steuern. Weibliche muß man mit der Diogeneslaterne suchen. Sie haben sich in die Hotels zurückgezogen, wo nach einem furchtbaren Geruch das verbotene Tabarin privatum aufgekauft sein soll. Hoffen wir, es sei eine Uebertreibung.

Ja, und dann steht man auf der Straße, die um zwölf Uhr genau so ausieht wie um neun Uhr. Buzklan stelle ich mir lebhaft dagegen vor. Es gibt ja Leute, die — dort — wildromantische Dinge von dem „südlischen Blut“ und dem „italienischen Temperament“ zu erzählen wissen, im nächtlichen Rom habe ich merkwürdigerweise die Grundelemente der erotischen Literatur noch nicht entdeckt. Nur gestern, und das war ergreifend schön, fiel es einmal dem Nachfolger Caruso's, Gialli, ein, um Mitternacht auf die Terrasse eines Palazzo an der Piazza Colonna zu steigen und ein Konzerte zu geben. Hünzigtaufend Menschen drängten sich auf dem Platz zusammen und rufen vor Begeisterung über die donna mobile, am meisten aber über das unverbildete O sole mio. Das war das Italien, das Rom von gestern. Von solchen Einzelfällen abgesehen, bleibt dem Fremden heute nichts anderes übrig, wenn er keine Lust an einem alten Film hat, als eine der ausstehenden Pferdewagen zu nehmen und sich nach dem Palastum fahren zu lassen, das infolge der Väterkürzung bei Mondschein einen übermächtigen Eindruck macht.



**Ein Schneiderkursus für häusliche Schneiderei des Hilfsvereins deutscher Frauen Posen** wird auf vielseitigen Wunsch am Dienstag, 4. Oktober d. Js., unter der Leitung von Fräulein Stöcker beginnen. Er ist für Anfängerinnen berechnet und dauert sechs Wochen. Alles Nähere ist durch den Hilfsverein deutscher Frauen, Posen, Wally Lejczakowska 2 (fr. Kaiserling), schriftlich oder mündlich zu erfragen.

**Die bekannte Weingroßhandlung von Karl Ribbeck**, Inhaber Alexy Bishowski, ul. Pocztowa 23 (fr. Friedrichstr.) hat dem Zuge der Zeit folgend, einen Umbau und eine gründliche Renovierung ihrer Räume vorgenommen. Der Eingang, der früher vom Innern des Hauses in die damals im Hochparterre gelegenen Gassenräume führte, ist an die Vorderfront des Hauses verlegt und die Räume sind erheblich niedriger gelegt worden. Die Wiederherstellung der Weinhandlung fand heute mittags 12 Uhr in Gegenwart einer größeren Anzahl von Gästen statt. Es ist mit Sicherheit zu erwarten, daß die Firma, die in weiten Kreisen aus Stadt und Land größtes Ansehen genießt, auch in ihrem modernisierten Gewande sich eines in ihrer Reclame begründeten Zuspruchs zu erfreuen haben wird.

**Ein Ausstand der Bauhandwerker?** In der Verlammlung der Arbeitnehmer im Baugewerbe am Mittwochabend wurde die Antwort der Arbeitgeber befragt. Ein Antrag auf sofortigen Ausstand wurde abgelehnt; es wurde aber, wie der „Diener“ schreibt, beschlossen, am Sonntag 11 Uhr vormittags eine Demonstration, Verlammlung zu veranstalten, um die Arbeitgeber zu benachrichtigen, daß, falls sie auf ihrem ablehnenden Standpunkt beharren, der Streik Montag früh beginnt.

**Auffklärung von Diebstählen.** Die Bewohner von Natas und Umgebung waren in letzter Zeit durch zahlreiche Diebstähle beunruhigt worden. Nunmehr ist es gelungen, die Täter zu ermitteln, und zwar einen Wladislaus Biskowski und einen Wladislaus Natas, beide von der Wallfahrt, zu ermitteln, nachdem sie in der Nacht zum 24. v. Mts. beim Wäckermeister Rucki in Natas ein Schwein aus dem Stalle gestohlen hatten. Bei der bei ihnen vorgenommenen Hausdurchsuchung wurden zahlreiche aus den Diebstählen stammende Gegenstände, u. a. auch das Schwein in einem zu diesem Zweck hergerichteten Versteck vorgefunden.

**In Brand geraten** ist gestern nachmittags kurz nach 2 Uhr auf Ostrowek beim Benzinanfüllen ein Lastkraftwagen der Firma Kist aus Ostrowek. Der obere Teil des Wagens verbrannte; der übrige Teil wurde durch das Eingreifen der Feuerwehr gerettet.

**Bestrafung eines Hülfsgeizhalses.** Der Hülfsgeizhals Josef Biskowski, der aus der Erziehungsanstalt in Schubin geflohen war, wurde in den Varaden am Warschauer Tor ergriffen und festgenommen. Verhaftungsmann wurden mehrere von ihm gestohlene Gegenstände, so eine Wanduhr, ein Pelz, Porzellanstücke und Kleidungsstücke, die er in einem im Fußboden hergestellten Loch verborgen hatte.

**Belohnte Ausdauer.** Der Konbitorienbesitzer Frydrychowicz, Wäckerstraße 13b, hatte in letzter Zeit wiederholte Besuche von Eindringern zu verzeichnen und legte sich deshalb auf die Dauer, um sie im Falle eines erneuten Besuchs gebührend begrüßen zu können. Heute nacht war seine an dem Tag gelegte Ausdauer von Erfolg gekrönt. Es erschienen wieder zwei Diebe namens Johann Stawski und Ludwig Bernaczek. Die Frydrychowicz herlich bewillkommene und dann der Polizei zuführte.

**Bei einem Einbruch in die Kassenräume an der Bulerstraße 25** gestohlene in der Nacht zum Freitag ein unbekannter Dieb, der die Räume mit Nachschlüsseln geöffnet hatte. Er wurde verhaftet, warf auf der Flucht ein Paket mit gestohlenen Gegenständen von sich, setzte über die Mauer des angrenzenden Grundstücks ul. Piotra Pawczyńska 4 (fr. Kaiser Friedrichstr.) und entkam.

**Ein Einbruchdiebstahl** wurde nach Einschlagen einer Scheibe in die Gastwirtschaft ul. Przemysłowa 1a (fr. Margaretenstr.) verübt; die Beute betrug 800 Zł und bestand aus Zigarren, Zigaretten und einem Revolver.

**Der Wasserstand der Warthe** in Posen betrug heute Sonntagabend, früh + 0.80 Meter, gegen + 0.94 Meter gestern früh.

**Vom Wetter.** Heute, Sonntagabend, früh waren bei klarem Himmel und heftigen Winden 12 Grad Wärme.

### Vereine, Veranstaltungen usw.

**Sonntagsabend, 3. September.** Evang. Verein junger Männer, 6 Uhr: Volkstänze, Turnen.  
**Sonntag, 4. September.** Evang. Verein junger Männer, 7 1/2 Uhr: P. Brummel: „Die Raschheit, Land und Leute“.  
**Sonntag, 4. September.** Radfahrer-Verein, Pognan. Früh 7 Uhr: Ausfahrt nach Radolowo.  
**Montag, 5. September.** Evang. Verein junger Männer, 8 Uhr: Posaunenchor.

### Aus der Woiwodschaft Posen.

**Bromberg, 2. September.** Gestern gegen 12 Uhr mittags (spielte auf einem Floß am Kanal in der Nähe des Frankfurter Sägewerks der 14-jährige Wladimir Sprychalski, Brunnenstraße 16 wohnhaft. Er mußte plötzlich das Gleichgewicht verlieren und stürzte ins Wasser. Ein in der Nähe weilender Herr, namens Viktor Pottowski, Friedrichstraße 29, eilte dem Ertrinkenden zu Hilfe und konnte den schon bewußtlosen Knaben mit Hilfe eines Hefenbähners ans Land bringen. Im Krankenhaus konnte man ihn wieder ins Leben zurückrufen.

**Wissa i. P., 1. September.** Am Sonntag feierte die Wissaer Ortsgruppe im Verbands deutscher Katholiken (St. Josephsverein) mit den Ortsgruppen der Umgegend in Wissa, in Grody Lejczakowska ihr Sommerfest. Das Fest war vom herrlichsten Wetter begünstigt; mindestens 2000 Menschen waren herbeigeströmt. Die Begrüßungsansprache hielt Propst Liche-Mit-Laub. Darauf hielt Domherr Dr. Baech-Posen im Namen der Posener Ortsgruppe eine Ansprache, in der er u. a.

aussprach, die deutschen Katholiken seien nicht des bloßen Vergnügens wegen zusammengekommen, sondern um sich in gegenseitiger, herzlicher und vertraulicher Aussprache Trost, Mut und Stärke für die kommenden Kämpfe des Lebens zu holen. Mit einem Appell, vor allem einzig zu sein, schloß er seine mit großem Beifall aufgenommene Rede. Danach wurde das Verbandslied „Gib Sonne im Herzen“ von der Allgemeinheit gesungen. Es folgten nun schöne Volksgesänge, vorgetragen von Jester, Laube, Reiser, Schneck, Wille. Der Glangpunkt aller Darbietungen war ein Schmetterlied, ausgeführt von 24 Damen der Ortsgruppe Wissa. Hieran schloß Vater Kempf-Posen eine packende Ansprache über „Das deutsche Volkslied“. Schließlich brachte der Senior der Geistlichkeit, Propst Frieske, Schneck, ein Hoch auf Propst und den Präsidenten der polnischen Republik aus. Im Anschluß daran wurde die Propst-Hymne gesungen. Abends folgte Tanz im Saale und in der Gartenkolonnade.

**Ostrowo, 1. September.** Sonntags nachmittags fand hier die Einweihung der neuen städtischen Varaden für Wohnungslose statt. Die Varaden liegen an der Feldstraße. Die Weihe vollzog Dekan Koleski. Überbringer Muffelak gab hiernach in kurzen Worten überblick über Entfaltung der Varaden.

**Wreschen, 1. September.** Der hiesige Magistrat will billige Arbeiterwohnhäuser herstellen und hat zu diesem Zweck für 4000 Zł Holz von der Firma Felix Engel in Stawiszyn erworben. Die hiesigen 4 Holzhandler sollen aber billiger Angebote als Engel eingereicht haben, gleichwohl erhielt letzterer den Zuschlag. Welche Gründe hierfür maßgebend gewesen, vermögen wir nicht zu ergründen. In der polnischen Presse wird darüber lebhaft Klage geführt, der Magistrat belaste die Kaufleute hart mit Steuern. Wie sollen die ortsausschüssigen Gewerbetreibenden nun ihre Steuern bezahlen, wenn sie der Magistrat selbst gewissermaßen besteuert?

**Wirsis, 1. September.** Der Braumeister Mag. Doerr konnte am Dienstag auf eine 25-jährige ununterbrochene Tätigkeit bei der hiesigen Dampfbrauerei G. Kunz zurückblicken. Der Jubililar wurde von der Firma durch reiche Geschenke erfreut, von seiner Beliebtheit zeugten ferner die vielen sonstigen Glückwünsche. Der Posaunenchor brachte dem Jubililar früh morgens ein Ständchen. — Johannes Seehafer, früherer Hauptlehrer an der hiesigen evangelischen Schule, ist in Berlin plötzlich gestorben.

**Wreschen, 1. September.** Der Arbeiter Wladimir Nowakowski in Jaroslawo hatte von dem Bäckermeister Szewczuk den Auftrag erhalten, nachts den Dampfdruck abzubauen. Diese geruchsame Tätigkeit war ihm nicht verbildet genug; so betrat er den Kesselraum, stieg bei seinem Arbeitgeber ein und stahl den Inhalt der Kassenkasse in Höhe von 250 Zł. Als er verhaftet wurde, gab er die Schuld auf den großen Unbekannten, der ihm für Schmierestehen nur 10 Zł gegeben habe, bequeme sich schließlich doch zum Geständnis, ohne aber den Verbleib des Geldes zu verraten.

### Aus Kongregpolen und Galizien.

**Lodz, 2. September.** Im Waldchen des Dorfes Jurze wurde die Leiche eines unbekannten Mannes gefunden, die Schuhbunden am Kopf aufwies. An der Leiche war ein Zettel angeheftet mit der Aufschrift: „Ein Bandit — Stanislaw Anusiewicz.“ Neben der Leiche lagen drei elektrische Taschenlampen und Diebstahlsgegenstände. Die Täter sowie die Persönlichkeit des Toten konnten nicht ermittelt werden.

**Nieszwana, 1. September.** Am Montag entgleiste auf der Strecke Sopotno-Nieszwana in der Nähe des Gutes Wiegano ein Personenwagen der Rujausischen Kleinbahn. Von den Passagieren trugen 7 Personen schwere Verletzungen davon; 3 Personen mußten in bedauerlichem Zustande in das Krankenhaus gebracht werden. Vom Dienstpersonal wurde der Schiffe des Lokomotivführers verletzt. Eine Untersuchung ist im Gange.

**Radomsko, 2. September.** In der Nacht auf Dienstag drangen in ein Anwesen des Dorfes Chmielany, Kreis Radomsko, Diebe ein. Als der Wächter auf den Hof hinausging, stürzten sich die Diebe auf ihn und begannen ihn zu schlagen. Auf das Geschrei der Frau des Wächters eilten Nachbarn herbei. Die Diebe ergriffen die Flucht. Einer von ihnen, ein etwa 60-jähriger Mann unbekannter Namens, wurde von seinen Verfolgern getötet, während die anderen entkamen.

**Jagorzec, 1. September.** In der Nacht zum Montag brach auf dem Gute Jagorzec, das Antoni Jablonski in Nacht hat, ein Großfeuer aus. Ein Opfer der Flammen wurden die mit Heu angefüllte Scheune, sowie der Vieh- und Viehstall. Zum Glück gelang es noch rechtzeitig, sämtliche Pferde und Rinder auf freie Feld zu treiben. Der Schaden beziffert sich auf rd. 100 000 Zł, ist jedoch durch Versicherung gedeckt. Man vermutet Brandstiftung.

### Briefkasten der Schriftleitung.

(Auskünfte werden unseren Lesern gegen Einsendung der Belegquittung unentgeltlich, aber ohne Gewähr erteilt. Jeder Anfrage ist ein Briefumschlag mit Postmarke zur eventuellen schriftlich u. mündlich Beantwortung beizulegen.)

**Sprechstunden der Schriftleitung** nur werktäglich von 12—1 1/2 Uhr.  
**C. Al. in B.** Die 1800 Zł. Vorkriegsgeld hatten einen Wert von 1599 Zł und sind als Schuldscheinforderung mit 10 % auf 159.90 Zł aufzuwerten. An Zinsen sind die Verabreiteten der letzten 4 Jahre zu zahlen. Wenn Sie den Schuldner nicht auf gutlichem Wege zur Zahlung veranlassen können, werden Sie ihn durch eine gerichtliche Klage dazu zwingen müssen. — Schriftliche Auskunft erteilen wir im allgemeinen nicht.

### Aus dem Gerichtssaal.

**Posen, 1. September.** Der Redakteur des „Włosianin“, Josef Turek, hatte sich wegen Verleumdung der Regierung zu verantworten. Das Gericht sprach den Angeklagten frei.

**Posen, 1. September.** Der 25-jährige Friseur Janak Dorozala stahl im Februar d. Js. einem gewissen Napoli, der ihm Aufnahme gewährt hatte, verschiedene Kleidungsstücke. Im Kreise Samter gab er sich als Arzt aus. Das Gericht verurteilte ihn zu 1 1/2 Jahren Gefängnis. — Die Strafkammer verurteilte den Chauffeur Anton Swiercki zu einem Jahre Gefängnis wegen Sittlichkeitsverstoßes an einer Marja A. aus Sadowa, Kr. Samter.

### Sport und Spiel.

**Internationaler Ringkampsport.** Am 2. d. Mts. besiegte die Maske den Jap. Jutaro nach 22 Minuten durch Kopfschere. Im Kampf Karisch gegen Steffer wurde der letztere im Doppelknoten durch Überwindung auf beide Schultern gelegt. Da Differenzen darüber entstanden, ob St. 3 Sekunden gelegen hätte, wurde Karisch vom Schiedsrichter vergeblich dreimal aufgeföhrt, worauf er Steffer wurde daraufhin als Sieger erklärt. Im schönen Kampf wurde endlich Stolzenwald von dem Schweizer Grünstein gewonnen.

**Großes internationales Ringkampsportturnier** in Berlin. Am heutigen Tage beginnt im Berliner Sportpalast ein großes internationales Ringkampsportturnier, das eine Dauer von 40 Tagen erleben soll, und auf diesem Sportgebiet etwas noch nie dagewesenes bieten wird, da die besten Ringer aus aller Herren Länder das Ereignis zugesagt haben. Unter den gemeldeten Kampfern hört man bekannte Namen wie Hans Steinke (Sietin), Hans Kawan (Wien), A. Brilla (Polen), Pineski (Polen), Steffer (Polen), Jaan Jaago (Estland), Stolzenwald (Dtschl.), Petrowitsch (Serbien), Debi (Dtschl.) und Runkl (Deutschland).

**Interne Regatta des Ruderklub „Neptun“** Posen. Am Sonntag, den 18. September, trägt der bekannte hiesige Ruderverein „Neptun“ auf der Warthe seine diesjährige interne Regatta aus, deren Beginn auf 12 Uhr Mittag gelegt worden ist.

**Fußball.** Regia-Polonia (Bromberg). Am morgigen Sonntag trägt der hiesige A-Klassenmeister Regia in Bromberg gegen Polonia ein Einladungsduell aus. In Polen hatten wir Gelegenheit, schon einem Spiele der beiden Mannschaften beizuwohnen, als Anfang Juli Regia ihr 25-jähriges Jubiläum feierte. Damals konnte Regia 3:0 gewinnen.

**Leichtathletik.** Am 18. und 19. September wird im Stadion von Colombes aus Anlaß des Feiertages der amerikanischen Legion ein großes internationales Sportfest veranstaltet, dessen Mittelpunkt das 100 Meter-Laufen bildet, in dem der Franzose Martin, Nurni, Dr. Pelzer, der Schweizer Martin und der Engländer Ellis starten sollen. Der Start von Dr. Pelzer steht noch nicht fest. — Am 24. und 25. September gibt es in Paris sogenannte „Borolimpische“ Spiele, die eine sehr gute Befragung aufweisen. Aus Deutschland sollen teilnehmen: König, Houben, Schüller, Böcher, Dr. Pelzer, Dobermann, aus England werden erwartet: Dodge, London, Gill, Moore, Gabb, Simmons, Holland soll durch van der Berge und Paulen vertreten sein, dann kommt Frankreichs Elite mit Martin, Deguelle, Leiden ufm, ferner Nurni, Kach und Elbf. — Der Damen-Kampfpf zwischen Österreich, der Tschechoslowakei, Lettland und Polen wird am kommenden Sonntag in Warschau vor dem Ligaspiel Polonia — Warta ausgetragen. Österreich stellt folgende Teilnehmerinnen auf: Schmeißel, Perkaus und Lea, die Tschechoslowakei: Smolova, Wladislaw und Verhoba, Lettland: Smolowska, Dausja und Karlson, Polen: Konopacka, Lanzerla und Schabinska.

**Fußball.** Die Ligaspiele des nächsten Sonntags sind: Warta — Polonia in Warschau (der Sieg der Grünen ist durchaus nicht bombastisch), L. A. S. — Garm in Thorn (werden die Gäste unterliegen), Tursci — Osmona in Lodz (die Lodger können ihre Tabellenstellung noch weiter verbessern), Wisla — L. A. S. in Krakau (Wisla ist kaum zu schlagen), K. C. Katowice — Kurzenla in Katowice (K. C. wird sich die Punkte nicht nehmen lassen). Am Sonntagabend spielen Regia und Pognan (ein schweres Spiel). — Am 1. September findet in Krakau das Länderpiel Polen — Ungarn statt.

**Godeh.** Am Sonntag, dem 4. September, findet um 11 Uhr vormittags auf dem „Unja“-Platz in Lazarus ein Gesellschaftsspiel zwischen dem Posener Godeh-Verein (Pognanski Tomaszynski Hotehome) und dem Godehklub „Lchwiarski“ statt.

### Spielplan des „Teatr Wielki“.

Eröffnung der Saison 1927/28.

**Sonntagsabend, d. 3. September,** abends 7 1/2 Uhr: „Galla“.  
**Sonntag, d. 4. September,** abends 7 1/2 Uhr: „Straß der Dör“.  
**Montag, d. 5. September,** abends 7 1/2 Uhr: „Biegunerliebe“.  
Vorverkauf an Wochentagen im Teatr Polski von 10 Uhr vorm. bis 6 Uhr nachm., an Sonn- und Feiertagen nur im Teatr Wielki von 11 1/2—2 Uhr. Beginn der Vorstellung wird niemand eingelassen.

### Wettervorhersage für Sonntag, 4. September.

— Berlin, 3. September. Für das mittlere Norddeutschland: Fortbestand der beständigen Spätsommerwitterung. — Für das übrige Deutschland: Nur im Westen ziemlich wolkig. Sonst überall Fortbestand der herrschenden Witterung.

Schluß des redaktionellen Teils.

Bei störendem Stuhlgaß, aufgetriebenem Leib, überschüssiger Magenfülle, Kopfschmerz, Erregbarkeit, Angstgefühlen, allgemeinem Unwohlsein, Mattigkeit befördert das natürliche „Frang-Josef“-Pflanzwasser mühelos und schmerzfrei leichte Entleerungen. Die bedeutendsten Ärzte d. Jahrhunderts haben das Frang-Josef-Wasser bei Männern, Frauen und Kindern mit vollem Erfolg angewendet.

### Obwieszczenie.

W rejestrze Spółdzielni zapisano w dniu 28/4. 27. r. nr. 93 przy spółdzielni „Posensche Besiedlungsgesellschaft“ Spółka zapisana z ograniczoną odpowiedzialnością: Na podstawie dekretu Ministerstwa b. dzielnicy Pruskiej z dnia 30 marca 1921 r. l. dz. VII. 1. 66/21 administrację przynusową uchyla się, a następnie w dniu 17/5. 27. r.:

W miejsce dotychczasowych likwidatorów Albersa, Arnolda i Hahna został wybrany em. st. sekr. sąd. August Klebba z Poznania.

Poznań, dnia 25 sierpnia 1927 r.

Sekretarjat 18. Sadu Powiatowego.

Suche von sofort

**3-4 Zimmer-Wohnung**

mit allem Komfort. Zahlb. evtl. Miete für 2-3 Jahre vorz. aus. Offerten an Ann.-Exp. Rosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1733.

**Arbeitsmännchen**

**Sauberes Mädchen oder Frau** die gut kocht, für sämtliche Hausarbeit tagsüber gesucht. Angaben über bisherige Tätigkeit an Ann.-Exp. Rosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1736.

**Zuverläss. Brennereiverwalter** gesucht. Herrschaft Lekow in Kotowiecko pow. Pleszew

Gesucht zum 1. 10. 27 ein zuverlässiger, nächster

**verheirateter Chauffeur,**

der auch Kutscherarbeit übernimmt. Lebenslauf, Zeugnisabschriften, die nicht zurückgefordert werden, an

Pleper, Przylapki, p. Manieczki, pow. Śrem.

### Stenotypistin,

eine hervorragende, qualifizierte Kraft, welche die deutsche und polnische Sprache völlig beherrscht, möglicherweise auch Kenntnisse im Englischen besitzt und gewillt ist, intensive Arbeit zu leisten, wird gesucht. Buchhalter, Kenntn. erw. Eigenhändig geschriebene Bewerbungen mit Angabe der früheren Tätigkeit sowie der Gehaltswünsche sind mit beigefügtem Selbstbild zu richten an:

THE NATIONAL CASH REGISTER COMPANY

Repräsentant H. Müller, Warszawa, Zgoda 15.

Suche sofort auf 2000 Morgen großes Rübengut evangel.

ledigen

**Rechnungsführer**

der die Hofverwaltung übernimmt. Polnische Schriftsprache Bedingung. Angebote mit lückenlosem Lebenslauf und Zeugnisabschriften erbeten

Wegner, Bartlewo, poczta Kornatowo (Pom.).

Suche zum 1. Oktober evtl. früher

**sauberes, anständiges Mädchen**

für bess. Willenshaush.

Frau Maria Eggebrecht, Wieleń, pow. Czarnków

Suche zum 1. Oktober

**erst. Stubenmädchen**

oder einfache Jungfer,

verkennt in Wäschebehandlung, Glanzplätzen, Nähen und für den

Verantwortungsbereich, die gut kochen kann

zuverlässige Wirtin, und Gefügig. verst. Frau V. Schwerin, Szezepowice, pow. Kościan.

Witne

Sucht Bedienung für den ganzen Tag. Meldungen bei Frau Schröter Freja 22.

**Rechnungsführer**

ledig, beider Sprachen mächtig perfekt in landw. Buchführung, Steuer, Kassens, Kranken- u. Gutsbesitzerrechnungen sowie Ausweise in der Wirtschaft, wird zum sofortigen Eintritt gesucht. Zeugnisse, Selbstbild, Lebenslauf an die Ann.-Exp. Rosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1715

Für mittlere Landwirtschaftliche suchen einen ordl. evgl.

Meldungen an die Ann.-Exp. Rosmos Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6, unt. 1709.

**Wirtschaftseleve,**

d. poln. Spr. mäßig fleißig, 13. Br. ohne gegenf. Verg. z. 1. 10. auf 1000 Morg. gel. Ang. a. Ann.-Exp. Rosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1731.

**Gärtnergehilfe,**

Sucht ab 1. 10. andern, Stell. Angebote an Ann.-Exp. Rosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unt. 1731



Ausschreibung.

der Westpölnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft e. V. Posen für das Reit- und Fahrturnier in Turlejewo, Kreis Inowroclaw, am Sonntag, dem 18. September 1927, nachm. 1½ Uhr auf dem Gelände des Herrn Mittergutsbesizers Schreiber = Plawin. (Eisen für Mitglieder der Westpölnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft e. V. und des Landbunds Weichselgau.)

1. Reitmaterialeprüfung. Geöffnet für Grundbesitz bis zu 500 Morgen und Grundbesitz über 500 Morgen. A. Warmblut: a) Hengste, dreijährig und älter; b) Stuten, dreijährig und älter. Sechsjährige und ältere Stuten müssen nachweislich (Füllenschein) mindestens einmal geföhlt haben. Bei genügender Beteiligung Sonderpreis für Familien. B. Kaltblut: a) Hengste, b) Stuten, wie vor.
2. Jagdspringen Klasse A. Offen für alle Pferde, die in Klasse A noch nicht geföhlt haben und in einer höheren Klasse keinen ersten bis dritten Preis hatten, und für Reiter, die noch nicht dreimal geföhlt haben. Hindernisse: Stange 80 Zentimeter, Triplebar 80 Zentimeter, Doppelsprung 70 Zentimeter, 10 Meter Abstand, Koppelrid 70 Zentimeter, Mauer 80 Zentimeter, Gattertor 70 Zentimeter, ein Wagen Langholz 80 Zentimeter hoch.
3. Gruppenspringen. Offen für alle Pferde. Hindernisse wie Jagdspringen Klasse A.
4. Eignungsprüfung für Wagenpferde. a) Einspänner, b) Zweispänner. Gefahren von Herren und Damen.
5. Jagdspringen Klasse L. Offen für alle Pferde, welche noch nicht in Klasse S geföhlt haben und in den Klassen L u. M nicht mehr als vier Siege haben. Pferde, die bereits in den Klassen L und M erste Preise haben, springen drei Hindernisse um 10 Zentimeter höher; Pferde, die mehr als drei Siege in den Klassen L und M haben, springen fünf Hindernisse um 10 Zentimeter höher. Neun Hindernisse nicht über 1 Meter hoch. Hochweitspringe nicht weiter als 1 Meter.
6. Eignungsprüfung für Reitpferde bis zu 8 Jahren, ohne Mindestleistungen, geritten von Herren und Damen.
7. Eignungsprüfung für Wagenpferde. Mehrspänner, gefahren von Herren und Damen.
8. Jagdspringen Klasse M. Offen für alle Pferde. Sieger in Klasse S springen drei Hindernisse um 20 Zentimeter höher. Pferde mit mindestens drei Siegen in Klasse M springen drei Hindernisse um 10 Zentimeter höher. Neun Hindernisse nicht über 1,10 Meter Höhe und 1 Meter Breite. (Hochweitspringe.)
9. Gehorsamsspringen. Hindernisse: Stange mit Luftballons, gebogener Tisch, liegende Tonnen, gekreuzte Stangen, Ueberspringen eines Gartentores, Reiten über eine 60 Zentimeter breite Bohlenbrücke, schmale Mauer. (Alle Hindernisse ohne Fänge, kein Hindernis über 1 Meter hoch.)
Bei weniger als fünf Nennungen zu jeder Preisbewerbung ist Turnierleitung berechtigt, die betreffende Preisbewerbung auszuheben bzw. mehrere Unterabteilungen zusammenzulegen. Reihenfolge der Hindernisse ist der Leitung überlassen. Änderungen des Programms vorbehalten.
Vorprüfung zu 1 vormittags 10 Uhr. Diejenigen Damen oder Herren, die sich am Jagdspringen beteiligen, haben sich eine halbe Stunde vor Beginn des Turniers auf dem Turnierplatz zur Veranlagung der Leitung zu haben.
Nenngeld für die Reitmaterialeprüfung (Familien ein Rennbid) 10 Zl pro Pferd, für Besitz bis zu 500 Morgen 5 Zl pro Pferd. Nenngeld für alle anderen Kontingenten 15 Zl pro Pferd ab Konkurrenz.
Bei der Nennung ist anzugeben, ob das Pferd nach der Ausschreibung im Jagdspringen der Klasse L und M drei Hindernisse 10 bzw. 20 Zentimeter höher springt, damit dementsprechend das Programm zusammengestellt werden kann.
Nennungschluss am 8. September, Nachnennungschluss am 14. September mit doppeltem Nenngeld, Nachnennung auf dem Turnierplatz mit dreifachem Nenngeld. Nichtmitglieder der Turniervereinigungen bei der Belage zahlen das doppelte Nenngeld.
Alle Nennungen und Nachnennungen sind direkt an den Landwirtschaftlichen Verein Turlejewo e. V. Inowroclaw, Dmochowa 1, zu senden des Herrn Moske zu richten. Allen Nennungen ist gleichzeitig das Nenngeld beizufügen.
Pferde, die in Turlejewo untergestellt werden, müssen ein tierärztliches Gesundheitszeugnis beibringen und von maul- und klauenfeuchtheitfreien Schüssen kommen.
Verpflegung für Reiter und Pferde ist mitzubringen.
Westpölnische Landw. Gesellschaft e. V.



Glauben Sie mir,



schon mein Vater benutzte SCHICHT'S HIRSCHSEIFE und rühmte ihre unerreichbare Güte. Sie wird aus den allerbesten Rohstoffen erzeugt, ist durch ihre Ausgiebigkeit billig im Gebrauch und die Wäsche erhält fast ohne Anstrengung ein schneeweisses Aussehen. Verlangen Sie daher nur

Schicht's Hirschseife.

Hüten Sie sich jedoch vor Nachahmungen und achten Sie auf die Marke:

Schichtseife Marke Hirsch

Die Versicherungsbeträge betragen:

n Klasse	bei einem Jahreseinkommen	monatlich
A	mehr als 1200 Zl	bis 1200 Zl . . . . . 8 Zl
B	1500	1500 . . . . . 9
C	1800	1800 . . . . . 11
D	2200	2200 . . . . . 13
E	2700	2700 . . . . . 18
F	3200	3200 . . . . . 23
G	3800	3800 . . . . . 28
H	4900	4900 . . . . . 34
J	6000	6000 . . . . . 45

Posener Bachverein.

Am nächsten Dienstag, dem 6. d. Mts., nimmt der Verein nach den Sommerferien seine Arbeit wieder auf. Der diesmal für Damen und Herren gemeinsam um 8 Uhr beginnenden ersten Chorprobe geht die Mitgliederversammlung voraus, in der über das verfloßene 30. Vereinsjahr berichtet und das neue Winterprogramm besprochen wird. Es ist folgendes in Aussicht genommen: Am 15. September ein Solistenkonzert (Prof. Hans Baffermann = Berlin, unter gütiger Mitwirkung von Frau Annemarie Müller-Görz). Der Oktober bleibt frei, da ein auswärtiger Chor von künstlerischem Weltren die Absicht hat, in diesem Monat hier, in Bromberg, Thorn und Graudenz zu konzertieren. Am 1. November soll die Orgel in der Kreuzkirche, die bei der Einweihung am 15. Mai ja kaum halb fertig war, und an deren Fertigstellung jetzt eifrig gearbeitet wird, ihre künstlerische Weihe durch den derzeitigen Thomas-Kantor, Prof. Dr. Karl Straube aus Leipzig erhalten; dabei singt der Chor drei alte und drei neue Lieder. Am 10. November wird der Chor bei einer Heinrich Kleist-Gedächtnisfeier mit; ebenso am 8. Dezember bei einem Orgelkonzert des früheren Kaiserlichen Hoforganisten, Prof. Otto Becker aus Potsdam. Am Karfreitag soll die Bach'sche Johannes-Passion erklingen, da die Matthäus-Passion für deren Zubehöhr, 1929, vorbehalten bleibt. Ein Volkslieder-Abend im Mai soll die Winterarbeit beschließen.

Das ist eine Fülle von großen und dankbaren künstlerischen Aufgaben, vor denen der Chor steht. Er wird sie erfüllen können, wenn alle alten Mitglieder treu zu den Proben kommen und wenn neue, stimmbegabte Mitglieder eintreten, die willig sind, in erster Chorarbeit sich erziehen zu lassen. Ueber den gesundheitlichen und sittlichen Wert richtigen, disziplinierten Chorsingens braucht kein Wort gesagt zu werden. Hat der Posener Bachverein 30 Jahre lang unter schwierigen räumlichen Verhältnissen seine Aufgaben erfüllt — wie eng und unbequem war die alte, vor 29 Jahren als „Provisorium“ gebaute Sängerbühne der Kreuzkirche —, so wäre zu wünschen, daß die räumlich und akustisch idealen Verhältnisse in der erneuerten Kirche, besonders wenn die eigens für diese Raumverhältnisse entworfene und gebaute Orgel mitbesetzt wird, eine neue Blütezeit für den Bachverein heraufführen mögen.

Ein Grenzzwischenfall an der deutsch-polnischen Grenze.

Wittwoch abend durchfuhr ein Mann von 38 Jahren auf einem Damenrad im scharfen Tempo die deutsche Grenzkontrollstelle Pfalzdorf, ohne sich dort zu melden. Unmittelbar darauf folgte ein polnischer Polizeibeamter, der dem deutschen Beamten der Kriminal- und Grenzdiensstelle mitteilte, daß von dem soeben vorbeigefahrenen Mann drei Schüsse aus einer Mehrladepistole auf ihn abgegeben worden seien. Während zwei Schüsse fehlgingen, durchschlug die dritte Kugel die Uniform des Beamten, ohne ihn zu verletzen. Der deutsche Beamte verfolgte den Täter, der inzwischen von einem Polizeiführer am Zollamt gestellt und zur vollständigen Abfertigung aufgefordert worden war. Sofort beim Eintreten in das Amtszimmer zog der Täter seine Pistole und hielt damit den Beamten in Schach. Der Beamte der Kriminal- und Grenzdiensstelle gewahrte, am Zollamt angekommen, den Vorgang und betrat mit den Worten: „Sünde hoch!“ mit gezogener Pistole den Raum. Im selben Augenblick drehte sich der Täter nach dem eintretenden Beamten um und gab einen Schuß ab, der in Brusthöhe in den Türpfosten schlug. Der Beamte drang nun sofort auf den Täter ein und entwand ihm die Waffe.

Soweit bisher feststeht, soll der Täter ein polnischer Staatsangehöriger aus Kendorf-Mauche sein. Auf dem Transport zum Amtsgericht Inowroclaw machte der Täter einen Fluchtversuch, konnte aber von dem ihn transportierenden Beamten gefasst und überwältigt werden. Die Ermittlungen über die Beweggründe zu der Tat, die leicht mehrere Menschenleben hätte kosten können, sind im Gange.

Die Viehzucht in der Wojewodschaft Posen.

Vom 1. Januar bis zum Juli d. Js. hat die Wojewodschaft Posen 49 Zuchtbullen- und 26 Zuchtschafstationen erhalten. Der Betrag der Landwirtschaftskammer beträgt bei Zuchtbullen 33 Prozent des Kaufpreises bis höchstens 250 Zl, bei Zuchtschafen bis zu 150 Zl. Der Mangel an männlichen Zuchtschafen ist groß, insbesondere bei den Kleinlandwirten. Da das Landwirtschaftsministerium Beihilfen abgelehnt hat, werden in diesem Jahre höchstens 80 Zuchtbullen- und 60 Zuchtschafstationen in der Provinz eingerichtet werden können.

X Der Wojewode Graf Bniński hat am Freitag seinen Sommerurlaub angetreten; ihn vertritt der Wojewode Milodemoicz. Auf Einladung des Staatspräsidenten ist der Wojewode nebst Gattin auf 14 Tage nach Spala gefahren.

X Achtung vor Hochspannungsleitungen! Zur beginnenden „Drachenzzeit“ sollten es die Eltern nicht unterlassen, ihre Kinder zu warnen, den Papierdrachen in der Nähe von Drahtleitungen aufsteigen zu lassen, besonders sind Hochspannungsleitungen zu meiden. Die dicken Drahtseile der Hochspannungsleitungen sind eingegleitet, die dann als gefährliche Blitzeleiter, die in die Hand des Kindes führen, wirken. Bei Strehla, Kreis Pleszew, verunglückten zwei Schulknaben schwer, weil sie als Drahtseile einen dünnen Draht benutzten und damit der Hochspannungsleitung zu nahe gekommen waren. Die Kinder verbrannten fürchterlich; dem 13jährigen Knaben brannten die Finger der linken Hand weg, der 14jährige trug Brandwunden am ganzen Körper davon. Auch dadurch sind schon Kinder schwer verunglückt, daß sie einen in den Drähten hängen gebliebenen Draht herunterholten wollten. Weiter sind die Kinder streng zu warnen, im Falle sie einen abgerissenen und herunterhängenden Leitungsdraht finden diesen zu berühren; sie könnten auf schreckliche Art verletzt werden und augenblicklich ihr Leben einbüßen. Gottseidank kommen Fälle des Reizens von Leitungsdrähten bei ruhigem Wetter sehr selten vor, häufiger dagegen zur Zeit heftiger Stürme.

X Wenn die Preiselbeere reift. Im Wald und auf der Heide glüht es jetzt allenthalben wie von Korallen von den reifen Früchten der Preiselbeeren, die zu den beliebtesten Gemüses- und Kompositionen der Hausfrau gehören, die Mutter Natur ihnen beschert. Sie sehr die Preiselbeeren geeignet sind, beim Mittagstisch als Zuzat zu dienen und so prächtig sie munden, so wenig Nachfrage besteht für sie auf dem Stengel. Doch das ist gut, denn sonst würden sie noch schneller aus dem Walde verschwinden, als es jetzt schon leider der Fall ist. Die Behörden der Bezirke, in denen die Preiselbeeren wachsen, müssen schon darauf achten, daß die Früchte nicht zu früh gepflückt oder die Pflanzen gar aus dem Boden gerissen werden.

X Todesfall. Der Oberst und Leiter der 1. Abteilung bei der Generalstaatsanwaltschaft Dr. Witold Starzyński ist am Mittwoch gestorben.

X Der Männerturnverein Posen ist bestrebt, neben dem Geräteturnen auch das neuzeitliche Turnen zu pflegen und zu fördern. Er will damit auch den bisher inaktiven Mitgliedern Gelegenheit geben, nach angestrebter, geistiger und körperlicher Betätigung durch Turnen, Spielen, Wandern und leichtathletische Übungen den Körper und Geist frisch und gesund zu erhalten. Der volle Turnbetrieb muß jetzt wieder aufgenommen werden. Die Übungsstunden werden wie folgt im Belohn-Anstaltshaus abgehalten: Die Herrenriege Donnerstag von 7—8 Uhr abends, Männerabteilung jeden Dienstag und Freitag von 8—10 Uhr abends, Frauenabteilung jeden Montag und Donnerstag von 8—10 Uhr abends, Jugendabteilung jeden Dienstag und Freitag von 7—8 abends. Auf dem Turn- und Sportplatz für alle Abteilungen jeden Mittwoch nachmittag, sowie Sonntag vormittag von 8—10 Uhr. Damit der Turnbetrieb weiter ausgebaut werden kann, ist es notwendig, daß dem Verein noch recht viele neue Mitglieder beitreten. Besonders ist es wünschenswert, daß der Alten Herrenriege noch größerer Beachtung geschenkt wird. Das Turnen kann nicht nur der Jugend empfohlen werden, sondern ist auch ein lebenswichtiger Faktor für die älteren Generationen.

Aus Stadt und Land.

Posen, den 3. September.

Die Kopfarbeiter und die Privatbeamten-Versicherung.

Die Posener Privatbeamten-Versicherungsanstalt bittet uns, die Arbeitgeber, die Kopfarbeiter beschäftigen, nochmals darauf hinzuweisen, daß im Sinne des § 181 des Gesetzes vom 20. Dezember 1911 ohne Aufforderung von Seiten der Anstalt die Meldungspflicht besteht.

Meldepflichtig sind: Angestellte von Staats- und Selbstverwaltungsämtern, die nicht pensionsberechtigt sind, Handelsangestellte, Apotheken- und Bankangestellte, Wirtschaftsbeamte, Brenner, Postbeamte, Wirtschaftsprüfer, Werkmeister, private oder nicht angestellte Lehrer und Lehrerinnen, Organisten, Schauspieler, Orchestermitglieder usw. Die Meldepflicht läuft vom vollendeten 16. Lebensjahre. Zum Verdienst wird im Sinne des Gesetzes neben dem Gehaltsbezug auch der Wert des Depots, der freien Unterhaltung und Wohnung, der Gewinnbeteiligung usw. gerechnet. Der Wert von Realitäten wird nach den von der zuständigen Verwaltungsbehörde festgesetzten Ortspreisen in Rechnung gestellt.

Der Arbeitgeber ist zur Zahlung des vollen Beitrags an die Anstalt verpflichtet. Er darf jedoch bei der Gehaltszahlung die Hälfte der ausgesetzten Beträge in Abzug bringen, aber nur für die beiden letzten Auszahlungstermine. Spätere Abzüge sind unzulässig. Für Versicherte, die weniger als 2 Wochen beim Arbeitgeber beschäftigt sind, ist die Hälfte des Beitrags zu zahlen; für die aber, die mehr als 2 Wochen arbeiten, ist der volle Betrag zu entrichten. Der Arbeitgeber hat bei der ersten Einzahlung von Beiträgen eine Aufzeichnung über sämtliche versicherungspflichtige Angestellte zu geben. Bei weiteren Einzahlungen sind Beitragsänderungen anzugeben. Es sind zunächst die ausstehenden Versicherten aufzuführen, dann die neu aufgenommenen, und zum Schluß die Gehaltsveränderungen. Die genannten Aufzeichnungen sind mit den Beiträgen der Privatbeamten-Versicherungsanstalt zuzustellen. Die Beträge sind am Ende jedes Monats zu zahlen, spätestens bis zum 15. folgenden Monats. Für nicht fristgemäße Entrichtung der Beiträge gelten Säumnisstrafen von 2 Prozent monatlich für jeden angefangenen Monat im Sinne der Verordnung des Finanzministers vom 5. Februar 1924. Arbeitgeber, die in den Aufzeichnungen bewußt falsche Angaben machen, zum Teil oder gänzlich die Anmeldung ihrer Arbeitnehmer unterlassen, unterliegen einer Geldstrafe bis zu 500 Zl, falls nicht die Vorrichtung eine Freiheitsstrafe vorzuziehen. Die Anstalt ist berechtigt, rückständige Beiträge in doppelter Höhe einzutreiben. Strafbar macht sich ein Arbeitgeber, der einen Teil der Beiträge in Abzug bringt, ohne den betreffenden Betrag an die Anstalt abzuführen. Die Arbeitnehmer haben das Recht, vom Arbeitgeber einen Nachweis für die Entrichtung der Beiträge verlangen zu können.



# Damen- u. Kinder-Konfektion: Mäntel - Kleider - Sweaters - Blusen Kinder-Anzüge - Kleidchen - Mäntelchen

empfehlenswert in großer Auswahl! **Wladyslaw Reichelt, Poznań, Stary Rynek 90**  
(vis-à-vis Eingang Neues Rathaus).

## „Welt-Detektiv“

Auskunftei, Detektei PREISS, Berlin W. 202, Kleiststrasse 36 (Hochbahnhof Nollendorfplatz).

Seit über 20 Jahren das bedeutendste deutsche Detektiv-Institut der grossen Erfolge! Tausende ehrende Anerkennungen, u. a. von Behörden, Richtern, Anwälten, Beamten, Kaufleuten usw. bewiesen größte Zuverlässigkeit, **Vertrauenswürdigkeit** und einwandfreie Geschäftsführung, **Ermittlungen, Beobachtungen** in jeder privaten, geschäftlichen Angelegenheit, in **Zivil- und Strafsachen** überall.

### Auskünfte

über Vorleben, Werdegang, Ruf, **Tätigkeit, Einkommen, Gesundheit** usw. für alle in- und ausländischen — überseeischen — Plätze.

Die **Saatzuchtwirtschaft Sobotka** hat zur Herbstsaat abzugeben:

1. **Sobotka'er Winter-raps**
  2. **Original v. Stieglers Winterweizen „Protos“** für gute Weizenböden
  3. **Original v. Stieglers Winterweizen 22** für gute bis mittlere Weizenböden
  4. **Original v. Stieglers Winterweizen „Sobotka“** für mittlere bis leichte Weizenböden
  5. **Original v. Stieglers Siegesweizen** für mittlere bis leichte Weizenböden
- Bestellungen nimmt auch entgegen:  
**Posener Saatbaugesellschaft, Poznań, Zwierzyniecka 13.**  
Telegr.-Adr.: Saatbau. Tel. 6077.  
von Stiegler.

## Kaufe Flachstroh

waggonweise zu höchsten Tagespreisen  
**„LINUM“** Flachsverarbeitungsfabrik,  
Fr. Nowakowski  
Telephon 196 Leszno Telegramm: „Linum“.

## Felgen u. Speichen

(Buche) (Eiche u. Esche)  
ebenso Bügelfelgen für Kutschwagen  
aller Stärken, **erstklassige, trockene** Ware liefert:  
**S. TIEFENBRUNN, KĘPNO, Telefon 63.**

Mir hilft



**SPECTROL**  
Das Fleckenwasser

Erhältlich in allen Fachgeschäften!

**Eos-Werk Danzig**

### Soll

Wir empfehlen theoretisch gut geschultes u. praktisch sicher eingearbeitetes **Büro-Personal**

(Herren und Damen) perfekt in deutscher u. poln. Sprache für **Handels-gewerbe und Landwirtschaft**

Seit Begründung unserer Handels-Lehranstalt im Jahre 1906 sind mehr als 10.000 Absolventen nach unserem methodisch-didaktischen System ausgebildet und im Handel und Gewerbe, bei Banken, in der Landwirtschaft tätig.

### Bescheinigung!

(in deutscher Übersetzung)

An die  
**Pozn. Tow. Buchalterji**  
Poznań  
Sw. Marcin 29

Hiermit bescheinige ich, daß die Lehranstalt der P. T. B. als ein Institut zu empfehlen ist, aus welchem gut ausgebildetes Personal hervorgeht, welches ich in meinen Büros beschäftigt habe und noch beschäftige. Das Institut verdient die Förderung des weiteren Bestehens in ihrem bisherigen Charakter. **Graf St. Lacki.**  
Posadowo, 8. Januar 1927.

### Haben

Für freie Stellen als Buchhalter, Rechnungsführer, Korrespondenten, Stenographen u. Maschinenschreiber wollen Absolventen unserer Kurse (Herren und Damen) sich melden.

Mit September beginnt der **XXI. Jahrgang** der auto-didaktischen **Lehrgänge** in deutscher und polnischer Schrift und Sprache.

Dauer des Voll-Kurses bis zur Bilanz-Sicherheit 3 Monate

Erste praktische Lehranstalt für Handels- u. landwirtschaftl. Bücherbegr. 1906, unter dem Namen „Buchführungs-Akademie“ für Autodidakten. Für Polen wurde die Anstalt im Jahre 1919 koncessioniert und erhielt den Namen: „Prywatna Szkoła Handlowa“.

Auskünfte und Probekurse kostenfrei vom Sekretariat:

**Pozn. Tow. Buchalterji Sw. Marcin 29.**



## Kalidünger-Erntebringer

Deutsche **Kalidüngesalze** enthalten bis zu 42% Reinkali und sind unverzüglich lieferbar.

Kostenlose Auskunft erteilt die Redaktion des

**Landwirtschaftlichen Zentralwochenblattes** für Polen, Poznań, Zwierzyniecka 13 II. — Telephon 66-12.



Auf der Wasserausstellung in Bydgoszcz erhielt die **höchste Auszeichnung** von den Ausstellern der inländischen Weinindustrie, und zwar

das **Ehrendiplom der Stadt Bydgoszcz**

die **Kujamska Wylmornia Win**

**H. Makowski in Kruszwica**

Die Erzeugnisse d. a. allgemein bekannten Weinkellerei sind überall zu haben  
Vertretung für Poznań:

Firma: „**Chadma**“ Al. Marcinkowskiego 24.



## Schlesisches

## Moorbad Ustron

an der Weichsel, in den Beskiden, 354 m ü. d. M. Angezeigt bei Frauenleiden, Rheumatismus, Gicht, Arthritis deformans, Schias, Neuralgie, Exsudaten, Blutmutter u. a.

**Badearzt Dr. E. Sniegón.**

Eigene Moorlager, Modernes Kurhaus u. Kurhotel. Park u. Tennis u. Kino u. Tägliche Kurkonzerte Militärkapelle.

Herrliche gesunde Lage. Mäßige Preise. Geöffnet vom 15. Mai bis Ende September. In der Vor- und Nachsaison Preisnachlass

Auskünfte erteilt die

**Badeverwaltung.**

## Schloss Scherpingen

Szczecinie, p. Rukosin, powiat Trzew (Dirschau) Pomorze.

Gründl. Ausbildung in allen Zweigen des ländlichen Haushalts, bei Kochen, Backen, Einmachen, Einlagern, Wägen, Plätten, Hausarbeit, Nadelarbeit, Molkerei, Geflügelhaltung, Garten, häusl. Kranken- und Säuglingspflege wissenschaftliche Fächer.

Aufnahmebedingung: Vorkursbildung. Mindestalter 16 1/2 Jahr. Entr. 15. Mk. Prospekt durch die Vorsteherin **Eva Förster.**

Durch die B. Z. R. und P. Z. R. anerkannt stehen **Zamarte** und den nächstgelegenen Anbaustationen mit Ermäßigung zur Verfügung:

**Original und Wangenheimrogg**  
I. Abs. P. S. G.

**Original Hertaweizen**  
P. S. G.

**Original Nordland Wintergerst**  
P. S. G.

**I. Absaat Pomm. Dickkopfweizen**  
P. S. G.

Preise: Original Roggen und Weizen = 70%, I. Abs. 40%.  
Original Wintergerste = 75% über Hof. Höchstnotiz.  
Bei Abnahme von unter 10 Hk. treten noch 5% Zuschlag hinzu.  
Vermittler erhalten 5% Provision netto Saatgut. Bei größerem Posten Preis nach Vereinbarung.

**Polsko-Niemiecka Hodowla Nasion I. z o. p.**  
**Deutsch-Polnische Saatucht G. m. b. H.**  
**ZAMARTE, p. Dgorzelino, pow. Chojnice.**  
Tel. Dgorzelino. Telegr.-Adresse: Ponthona Dgorzelino.

## Pianos

empfehlenswert

in eleganter, modernster, stimmfester, kreuzsaitiger Ausführung mit bester Unterdämpfungs- u. Repetitionsmechanik zu **mäßigen Preisen.**

Auf **Teilzahlung** bis 18 Monate, bei langjähriger Garantie für gute **Halbbarkeit.**

Vertretung bester ausländischer Firmen.

**B. Sommerfeld**

Pianosfabrik und Großhandlung

**Bydgoszcz**

ul. Sniadeckich 56. — Tel. 883 und 918.  
Filiale: **Grudziadz**, ul. Grobłowa 4. — Tel. 229.  
Gegr. 1905.

## Uspulun

Saatbeize, nass u. trocken zu org. Fabrikpreisen empfiehlt

**Drogerie Universum**

Poznań, ul. Tr. Ratajczaka 38. Tel. 2749

Engros-Niederlage sämtl. Bayer-Lieferanten-Fabrikate

Bei grossem Bedarf verlängern Sie bitte Spezial-Offerte.



## Geschichten aus aller Welt.

## Ein Lieferant für Tote.

(a) Newyork. Gemeinhin pflegt man von gewissen Geschäftsleuten zu sagen: „Ja, die nehmen's von den Lebendigen!“ Das ist nicht immer der Fall, wie das Beispiel William Garbys in Newyork, der es nicht von den Lebendigen nahm.

William Garby besitzt ein kleines Juweliergeschäft in der großen Stadt Newyork. Sein Geschäft ging herzlich schlecht, und er marterte seine Phantasie, nur auf eine „Idee“ zu kommen. Im gegangenen Amerika braucht man nämlich nur eine „Idee“ zu haben, dann kommt alles andere von selbst; im guten alten Europa haben die Leute neben der Idee immer noch etwas, was sie „Gewissen“ nennen, und verhungern dabei. Es wäre mit dem Teufel zugegangen, wenn William Garby nicht eines Tages eine „Idee“ erdacht hätte. Sie war plöckig da, und als er sie gefaßt hatte, abonnierte er sämtliche Newyorker Zeitungen.

Zeit ist Geld. So lautet das amerikanische Glaubensbekenntnis, und wer ein Geschäft hat, kann sich daher nicht umentschieden mit Zeitungslesen beschäftigen. William Garby schlug diesem geistigen Prinzip ins Gesicht, und seine Freunde sahen ihn auf einmal zu ihrem unbeschreiblichen Schrecken in seinem Laden fast den ganzen Tag über Zeitungen gebeugt, in denen er ab und zu etwas mit dem Stift antrifft. Und über etwas anderes wunderten sie sich mit Recht noch mehr: jeden Abend erpedierte William Garby Dutzende von kleinen Paketen, und mit der Zeit erschien regelmäßig jeden Morgen der Briefträger bei ihm mit einer Anzahl von „Postumschließeln“ (die unseren deutschen Postschicks entsprechen, D. Schriftst.). Die Freunde wurden neugierig und wollten gerne wissen, wie es käme, daß sich Williams Verhältnisse so gebessert hätten. William kniff stets ein Auge zu und erwiderte schmunzelnd: „Es ist wahr, ich habe toll zu tun. Und meine Kundschaft? Die beste, die man sich denken kann. Kein Wort des Tadelns und der Bekehrung! Sie nehmen schweigend und zufrieden meine Dienste entgegen!“

Doch William hatte auch Weiber, und so konnte es nicht ausbleiben, daß seine „Idee“ eines Tages an das Licht der Sonne kam. Und diese „Idee“ war wie alle, die was taugen, verblüffend einfach. Er war auf den eigenartigen Gedanken gekommen, seine Ware an eine Kundschaft — jenseits des Grabes — loszuschlagen, und darum war er ein so eifriger Zeitungsleser geworden. Das er da zum Beispiel, daß der eine oder der andere reiche Kaufmann gestorben war, so übergab er der Post sofort ein kleines Paketchen mit Briefbogen an die Adresse des Toten. Je nach der wirtschaftlichen „Wertigkeit“ des Verstorbenen betrug der Wert der Sendung fünf bis zweihundert Dollar. Dem Paket war ein Schreiben beigelegt, in dem er seinem „Kunden“ mitteilte, anbei folge die bei ihm gekaufte und ungeänderte Ware, über die er Rechnung beizufügen sich erlauben erlaube, — und diese Rechnung ist in neunzig von hundert Fällen von den Angehörigen des Toten aus Pietät umgehend bezahlt worden.

Kein Wunder, daß heute William Garby in Newyork der Held des Tages ist. Und die Andacht vor der „Idee“ ist bei den Amerikanern so tief eingemurkelt, daß noch nicht einmal die Polizei oder die Staatsanwaltschaft sich William Garbys und seines Verkehrs mit „Verstorbenen“ angenommen haben.

## Chesterion-Anekdote.

(s) Warschau. Der bekannte englische Schriftsteller Chesterion, der Verfasser des Romans „Der Mann, der Donnerstag war“, das seiner Zeit eines der erfolgreichsten englischen Bücher wurde, hat kürzlich in einer großen literarischen Gesellschaft der polnischen Hauptstadt einen Vortrag über die gegenwärtige englische Literatur gehalten. Als er auf Wells zu sprechen kam, wurde er durch einen Ruf aus dem Auditorium gebeten, sich zu etlichen polenfeindlichen Äußerungen dieses Dichters auszulassen. Wells hat nämlich in einem seiner Werke geäußert, das ehemalige Königreich Polen sei selbst schuld an der dreimaligen Teilung Polens durch seine Gegner, weil es riesige politische Dummheiten begangen habe. Chesterion, dessen bissiger Ton sogar von dem abgebrühten Bern-

hard Shaw gefürchtet wird, besann sich nicht lange auf seine Erwiderung, sondern entgegnete schlagfertig auf der Stelle:

„Nehmen wir an, mein verehrter Landsmann und Kollege Wells werde in drei Stücke zerteilt. Diese drei Stücke werden ausgeteilt an Herrn Bernhard Shaw, Herrn Rudyard Kipling und Herrn John Galsworthy. Sollte Freund Wells diese Verteilung nicht auch als eine etwas übertriebene Buße für seine literarischen Dummheiten empfinden?“

„Stürmische Heiterkeit“ verzeichnet mit Recht die Warschauer Zeitungen an dieser Stelle ihres Berichts.

## Amerikanische Kultur-Kuriosia.

(a) Newyork. G. L. Menden, der bekannte amerikanische Publizist, der sich keine noch so geringfügige Gelegenheit entgehen läßt, seinen von sich sehr eingenommenen Landsleuten den Spiegel ihrer kulturellen Minderwertigkeit entgegenzuhalten, hat wieder einige Vederbissen in der amerikanischen Presse aufgeschickt.

Aus einer Theaterkritik in einem Blatt, das in einer Stadt von 180 000 Einwohnern erscheint: „Shakespeare steht fast auf derselben Stufe wie Jöben, und man muß schon eine krankhafte oder eine ganz primitive Natur besitzen, um aus solchen Stücken Behagen schöpfen zu können!“ (Und das zu einer Aufführung von „Macbeth“!!!)

Die Universität Arkanfas hat unter ihren Studenten eine Mundfrage über den größten Komponisten der Welt veranstaltet. Ergebnis: I. Paul Whiteman (der bekannte Jazzdirigent, D. Red). II. Beethoven. III. Waderowski oder Henry Lovey (beide haben gleiche Stimmengahl erhalten; Lovey ist der Musiklehrer der Universität).

Der „Herald“ veröffentlichte ein Interview mit der Tänzerin Phoebe Brune, die in der Operette „Mose Marie“ tanzt. Sie erzählte: „Ich begann meine Bühnenlaufbahn als Shakespeare-Darstellerin. Da ich aber der Kunst dienen wollte, wurde ich Tänzerin.“ Armer Shakespeare! Armer Beethoven! Allerärmstes Amerika!

## Belletristik hinter'm Feigenblatt.

(a) Newyork. Das Feigenblatt, einziges Garderobenstück weiland unserer Stammutter Eva und seit jenem historischen Tage das Symbol züchtiger Scham, hat erhalten müssen, Upton Sinclair neueren Roman „Del“ vor den Augen der Bostoner Polizei zu rehabilitieren. In der Stadt der Bohnen und reinen Vernunft ist, neben mehreren anderen literarischen Erzeugnissen der letzten Zeit, auch Sinclairs Buch von der hl. Hermadum vom öffentlichen Vertrieb ausgeschlossen worden, weil sich darin einige „anständige Stellen“ befinden. Es handelt sich dabei allerdings um Sachen, die auch jedes Schulmädchen kennt. Nun haben sich Sinclairs Verleger, die Gebrüder Boni in Newyork, entschlossen, eine „expurgierte“ Auflage eigens für Boston herauszubringen, und die Ausmerzung der anständigen Stellen geschah dadurch, daß man sie mit kleinen Feigenblättern überdruckte. Eine gelungenere Verhöhnung, als sie mit dieser „Feigenblatt-Ausgabe“ geschieht, hat sich die Brüderie New-Englands seit langer Zeit nicht gefallen lassen müssen. Der Geniestreich der Bonis hat natürlich im ganzen Lande schmunzelndes Aufsehen erregt, weit mehr als die Tatsache, daß unlängst ein Buchhändler in Boston von einem Stadtrichter wegen Verkauf eines Exemplars von Sinclairs Roman zu einhundert Dollars Strafe verurteilt wurde, mit der Begründung, daß das Werk Stellen enthalte, die „offensichtlich die Moral jugendlicher Gefährden müßten.“

## Zeit ist Geld oder James Walker, der Newyorker Bürgermeister.

(f) London. Der Oberbürgermeister von Newyork, Herr James Walker, war bei seinem letzten Besuche eine wirkliche Offenbarung für England und Irland. Es gelang ihm, in einigen wenigen Tagen die von der unermüdlichen amerikanischen Propaganda erzeugte Weltmeinung zu vernichten, daß die amerikanische Lächerlichkeit in jenem Motto gipfelt: „Du es gleich, tu es sofort, tu es

augenblicklich.“ Walker hat nämlich einen Rekord im Zuspätkommen aufgestellt.

Als er in England anlangte, schlief er frühlich in den Tag hinein, während im Vorzimmer eine zahlreiche Menge auf Abenteuern hin und her ging, um ihn nicht zu stören. Beim Besuch des Generalgouverneurs von Irland war er nur 3/4 Stunde später da, als er sollte. Der Ministerpräsidenten Coosgrave ließ er gar 50 Minuten warten, aber beim Empfang im Mansion-Hause in Dublin benötigte er sich wiederum mit 45 Minuten. Als er um 10,30 Uhr vormittags tags darauf nach Kilkarnah fahren sollte, da beschloß er, ins Bett zu gehen, obgleich ein Sonderzug für ihn bestellt war, außerdem ein D-Zug auf ihn 20 Minuten gewartet hatte, um ihn auf freien Gleisen eine schnelle Reise zu ermöglichen, und obgleich überdies eine erlesene Schar hoher Beamter zum Empfang für ihn bereit stand. Walker ging ins Bett — Kilkarnah mußte vergeblich warten. Dann fuhr er nach London zurück, wo er beraht aus dem Zuge aussteigen, weil er nämlich wiederum schlief. Als er wieder erwacht war, beschloß er, den Tower von London zu sehen. Auch hier kam er zu spät, und seine Begleitung mußte warten. Der Tower hatte schon so viele Tausende auf seinen Besuch gewartet, daß es auf ein paar Minuten wohl nicht ankam. Als er aus dem Tower trat, war schon wieder seine Verabredung für das Mittagessen verpaßt. Uebrigens hatte er auch bei der Abfahrt aus Newyork eine kleine Stunde Verspätung, wiewohl Transocean-Dampfer unheimlich pünktlich in der Abfahrt zu sein pflegen. In London erwartet man, daß er nach diesen Leistungen sämtliche Abfahrtsgelegenheiten verpassen und nie wieder aus England herauskommen würde. Es ist ihm dennoch gelungen! In Deutschland ist er ja nunmehr angelangt, wie berichtet wird, und man hofft in London, daß die preussische Disziplin Herrn James Walker zu einer Verminderung seines Verspätungsbedürfnisses veranlassen wird. (Was tatsächlich der Fall gewesen sein muß, denn Herr Walker beiseite ließ sich in Berlin einer anerkennenswerten Pünktlichkeit. D. Red.)

## Ermorste Verbrecher.

(f) London. Die fliegenden Kommandos der Londoner Kriminalpolizei sind mit drahtlosen Stationen zum Geben und zum Empfang von Morsezeichen ausgerüstet worden. Jeder der vier Londoner Bezirke wird von einem fliegenden Kommando bewacht, das einen schnell laufenden Kraftwagen zur Verfügung hat, in dem sich die drahtlose Station befindet. Drahtlose Telefonie hat sich nicht bewährt, offenbar weil die Leiter der Kommandos auf diesem Wege nur Nachrichten empfangen, aber keine geben können. Alle Kriminalpolizisten von Scotland Yard, dem Londoner Aler, erhalten zurzeit Unterrichtskurse in Morsealphabetographie. Man hofft, auf diesem Wege einen weiteren Erfolg versprechenden Schritt in der Bekämpfung des Verbrechertums der Stadt London getan zu haben. Die Kriminalpolizei soll nunmehr imstande sein, den Spuren der Verbrecher völlig unbemerkt zu folgen und ohne äußerlich sichtbare Vorbereitungen Kesseltreiben zu veranstalten, die selbst dem gewöhnlichen schweren Augen erst dann zum Bewußtsein kämen, wenn ihn die Polizei am Stragen hätte.

Ganz gewiß ist das richtig, und wer die Londoner Polizei kennt, der weiß, daß die beiseitewerlichen Äußerungen eines Sherlock Holmes unberechtigt sind. Aber auf der anderen Seite ist der Verbrecher von Klasse auch nicht aus Dummbock. Wie, wenn auch er sich nunmehr zur Vervollkommenheit seiner beruflichen Fähigkeiten mit der Morsealphabetographie vertraut machte und neben der Blendlaterne einen kleinen Morseempfänger mit sich führte? Er braucht ja nicht, wie die Polizei, Signale zu geben. Er ist, wie wir vermuten, nur am Empfang der Signale interessiert. Auf alle Fälle sind in London die schönen Zeiten, wo der Helfershelfer Schmitze stand, endgültig vorbei. In Zukunft wird man hingegen Menschen, die unter einem dunklen Lorbogen mit dem Kopfhörer andächtig einem Radiosongstern zu lauschen schienen, mit verdoppeltem Mißtrauen zu betrachten haben. Aber auch diese Zeit wird vorübergehen, und der König der Geldstrahlennader wird seinerseits einen ausgebildeten drahtlosen Nachrichtendienst einrichten. Und dann wird die Polizei wiederum ihre Meldungen und Befehle diffizieren. Und damit jedoch, daß die Decodierung einer Instruktion unter Umständen Zeit genug in Anspruch nehmen kann, um derweilen ein wirklich kapitaler Verbrechen in Szene zu setzen. Aber auf Polizeiausstellungen wird das neue System sicher vortrefflich funktionieren.

## Die Bedeutung Edward Griegs.

(Gestorben am 4. September 1907.)

Von Alfred Loake.

Es hieß, die Bedeutung des norwegischen Komponisten Edward Grieg, dessen Todesstag sich am 4. September dieses Jahres zum 20. Mal jährte, gewaltig verkennen und verkürzen, wollte man sich auf die Hinderkammer der unbefruchteten Tatsache beschränken, daß wir es hier mit einer Persönlichkeit zu tun haben, dessen tonkünstlerische Produkte in all den musikalischen Salons, in denen der Geschmack Hausfreund ist, sich ein fest verwurzeltetes Niederlassungsrecht erworben. Griegs Ruhm verlangt höher gezogen zu werden, ist und bleibt er doch der Hauptvertreter der skandinavischen Musik, ein Posteninhaber somit, den keine internationale Musikgeschichte nur so nebenbei erwähnen darf. Was Chopin den Polen, Smetana und Dvorak den Böhmern geworden ist, das wurde Grieg den Norwegern und Schweden: Der herrlichste Anwalt der nationalen Sondermusik dieser beiden nordischen Stämme. Es würde zu weit führen, in diesem Zusammenhang länger bei dem Begriff „nationale Musik“ zu verweilen, um so mehr, da er bekanntlich musikwissenschaftlich schwer unter eine Formel bringen läßt. Nur soviel sei gesagt, daß ausnahmslos diejenigen Nationen in die Lage gebracht wurden, sich eine eigene nationale Musik zu züchten und zu erhalten, welche sich abhebt von der allgemeinen Musikentwicklung gehalten haben, und bei denen deshalb die Volksmusik, gekennzeichnet durch charakteristische Tonfolgen und Rhythmen, noch in unbedingter Ursprünglichkeit anzutreffen ist. Die betreffenden Tonreihen dieser Länder mögen wohl ihre künstlerischen Erziehungswege in Staaten mit allgemeiner Kulturmusik genossen haben (vorwiegend in Deutschland, Frankreich und Italien, wo man von dem Vorhandensein einer spezifisch „nationalen“ Musik nicht zu sprechen pflegt), hier werden sie auch sicherlich in die Geheimnisse des musikalischen Sachbaus und Stilgefühls eingedrungen sein, aber die eigentlichen Gedanken, die sie ihren Kunstwerken einbliesen, tragen untrüglich das Ursprungszeugnis ihres Mutterlandes an sich. Es ergibt sich, daß auf diese Weise solche Schätze der betreffenden Volkskulturen vor der Vergessenheit, vor der Aufsaugung durch die soeben angeführte allgemeine Kulturmusik gerettet werden, und die diesbezüglichen Komponisten ihren Kunstwerken mindestens in äußerlicher Hinsicht eine Eigenart verleihen, die von der allgemeinen Musikkultur belebte Tonkörper nicht an sich trägt. Hierin ist die Sonderstellung Griegs und zugleich seine eigentliche Größe zu suchen, er ist es gewesen, welcher der typisch nordischen Musik zuerst wirkliche Weltgeltung verschafft hat. Anzudeuten schien es allerdings so, als ob sein Entwicklungsgang in sozialpolitisch-sentimentalen Bahnen verlaufen würde. Wir werden hernach sehen, wem Grieg das zu danken hat, was er später geworden ist.

Unser nordischer Meister der Töne wurde am 15. Juni 1843 in Bergen als Sohn des dortigen britischen Konsarkonsuls Alexander Grieg geboren. Eine ausgeprägte musikalische Begabung war bereits in früher Jugend bei ihm bemerkbar, und wurde durch den ersten Klavierunterricht seiner Mutter, die das Instrument selbst ausgezeichnet spielte, in erfreulichem Maße erweitert. Auf Antaten des damals in hoher Achtung stehenden Violinisten Ole Bull — heute spricht von ihm niemand mehr — befolgte 1858 die Eltern, den talentierten Edward zwecks ordnungsgemäßer Ausbildung auf das berühmte Leipziger Konservatorium zu schicken. (Es sei bemerkt, daß die Mehrzahl der skandinavischen Komponisten sich von der künstlerischen Allmutter Deutschland erziehen ließ.) Hier tags und nachtwandelte dazumal

noch ungechwächt die hypertrophische Romantik und Sentimentalität des 1847 verstorbenen Mendelssohn-Bartholdy, Moscheles und Meinede waren die begeisterten Epigonen des letzteren und Lehrer des jungen Grieg. Das Schneidlerisch-Süßliche, womit diese Richtung einen großen Teil ihrer Produkte parfümierte, war so eindringlich, daß sich naturgemäß auch der Schüler aus dem hohen Norden seiner Einwirkung nicht entziehen konnte. Einige, wenn auch bald wieder sich verflüchtende Spuren davon tauchen selbst in den Kompositionen von Griegs letzter Periode noch auf. Von Leipzig ging es nach Kopenhagen, wo der mit deutscher Gründlichkeit und Tiefe bekannt gewordene Musikbesessene bei Niels Gade (1817–80) weiterstudieren wollte. Dieser dänische Musiker hatte insofern eine merkwürdige Laufbahn hinter sich, als er nie einen herkömmlichen musikalischen Unterricht genossen und es vom Autodidakt bis zum Direktor des Kgl. Konservatoriums der Hauptstadt Dänemarks gebracht hatte. Sicherlich ein genialer Kopf, der durch seine Ouvertüre „Nachklänge aus Oßian“ (Opus 1, noch heute vielfach auf Konzertprogrammen anzutreffen) mit einem Schlage ein gemachter Mann wurde. 1845–46 dirigierte er abwechselnd mit Mendelssohn die Leipziger Gewandhaus-Konzerte. Vermutlich hätte sich nun Grieg allmählich zu einem sicherlich fruchttragenden Abnehmer dieser gepuderten musikalischen Allkultur emporgearbeitet, wenn nicht in letzter Stunde sein Landsmann Mikard Nordmark (1842–66) seinen Weg gekreuzt hätte. Dieser leider allzu früh verstorben norwegische Komponist (er war ein Schüler von dem aus Kopenhagen stammenden Gründer der Berliner „Neuen Akademie der Tonkunst“ Theodor Kullak; auf seinem Grabe in Berlin wurde 1906 von Bj. Björnson ein Gedenkstein enthüllt) gewann auf ihn einen grundlegenden Einfluß, er war der Erwecker von dessen nationalen Impulsen. Ueber dieses sein bedeutungsvolles Zusammentreffen urteilt Grieg selbst: „Es fiel mir wie Schuppen von den Augen; erst durch ihn lernte ich die nordischen Volksweisen und meine eigene Natur kennen. Wir verschworen uns gegen den Gabelstiel Mendelssohn-vermischten weichen Skandinavismus und schlugen mit Begeisterung den neuen Weg ein, auf welchem die nordische Schule sich jetzt befindet.“ Es war Grieg nicht vergönnt, Seite an Seite mit Nordmark das Inslebentreiben der national-skandinavischen Musik zu bewerkstelligen, er mußte das Werk allein vollbringen. Er tat es mit seltener Zielsicherheit, er wurde späterhin der am meisten norwegisch-nationale Tondichter, ein Vorbild für die junge und jüngste Generation in Bezug auf Verschmelzung moderner europäischer Kunst und nationalen Gefühls. Bezeichnenderweise schwang er sich nicht sofort zum Propheten der skandinavischen Musik auf, sondern trieb elappenweise in ihr Fahrwasser hinein, um sich dann aber voll und ganz und bewußt von den Eigentümlichkeiten seiner Heimatmusik beherrschen und berauschen zu lassen. In den Jahren 1865–70 unternahm er mehrere Reisen nach Italien und trat bei dieser Gelegenheit in Rom in Verkehr zu Liszt, der wohl stilistisch verfeinert auf ihn eingewirkt haben wird. 1871 glaubte Grieg so weit gerüstet zu sein, daß er es wagen konnte in Christiania (heut Oslo) einen Musikverein zu gründen und zu leiten, dessen Hauptaufgabe darin zu bestehen hatte, seine (Griegs) Ideen und Werke zu verbreiten. 1880 kehrte er in seine Vaterstadt Bergen zurück, wo er bis zu seinem am 4. September 1907 erfolgten Tode, einzig und allein der Komposition lebend, wohnte. 1894 wurde er von der Universität Cambridge zum Ehrendoktor der Musik, 1897 von der Berliner Akademie der Künste zum ordentlichen Mitglied ernannt.

Ueberblickt man seine tonkünstlerische Hinterlassenschaft, so ist, wie schon vorhin ausgeführt wurde, sofort ohrenfällig, daß aus allen seinen Werken, über 70 an der Zahl, die würdige norwegische Luft entgegenweht. Namentlich seine Klavierstücke — in

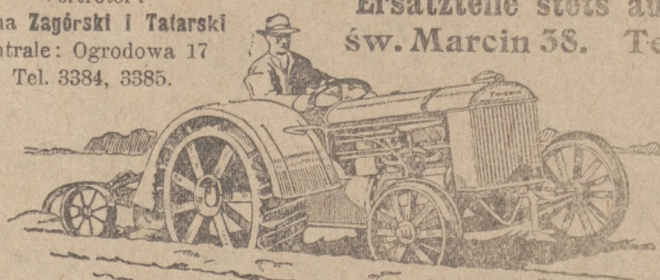
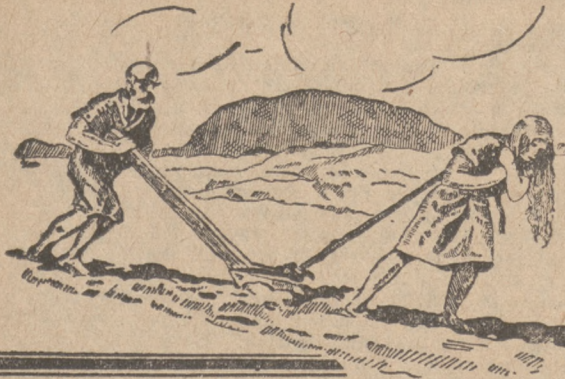
ihren feinen Formen bewies der Künstler eine außerordentlich glückliche Hand — und wieder fesseln durch ihre engen Beziehungen zum Nationalen. Querschnitt wurde man aufmerksamer auf ihn durch drei Sonaten für Violine und Klavier, schlichte, vertraute, in wehmütige Lyrik gebettete Ländchen, welche der Geige Gelegenheit geben, die individuelle Sprache der norwegischen Volksmusik zu reden. Den großen Kranz seiner Klavierstücke in seinen einzelnen Bestandteilen anzuführen, würde zu weit führen. Jeder, der mit dem Pianoforte nähere Beziehungen unterhält, kennt die schmeichelnden, poesievollen und doch klanglich und rhythmisch so eigenartig gefügten Tongebilde; ich nenne nur „An den Frühling“, „Grotte“, „Hochzeitstag auf Tröndhagen“ (Tröndhagen ist der Name der Besitzung, auf der sich des Komponisten ländliche Villa befand), „Lyrische Stücke“, „Albumblätter“, „Norwegische Bauerntänze“, „Bilder aus dem Volksleben“, „Norwegische Volkslieder und Tänze“. Nicht zu vergessen das „Klavierkonzert A-moll“ — es erinnert hier und da an dasjenige von Schumann —, welches Grieg vornehmlich in Deutschland hohe Anerkennung verschafft hat und von ihm 1879 eigenhändig im Leipziger Gewandhaus vorgetragen wurde. Namentlich in dem abschließenden „Allegro marcato“, eine norwegische Bauernfestlichkeit darstellend, wohnt warmes, echt pulsierendes nationales Empfinden inne. Von den zahlreichen Liedern, die übrigens Griegs Gattin Nina, geborene Sagerup, Begeisterung entzündet in die Lande trug, hat sich „Ich liebe dich“ die stärksten Sympathien erworben. Die Instrumental- und Chorwerke des Meisters der Meinfest sind weniger verbreitet. Er schrieb u. a. für Orchester: „Norwegische Tänze“, „Symphonische Tänze“, die Konzertsuite „Im Herbst“, für Streichorchester die Suite „Auf Holbergs Tod“ (Ludwig Holberg, 1684 bis 1754, der Molire des Nordens, ist der Schöpfer der neueren dänisch-norwegischen Literatur), doch entbehrt dieses Werk des üblichen norwegischen Kolorits und lehnt sich mehr an die Musik Sündels. Von den Kompositionen für Chor, Orchester und Solostimmen führe ich an: „An der Klosterpforte“ und „Landerneuerung“. Bemerkenswert an der musikalischen Literatur Skandinaviens ist, daß sie an Opern so gut wie nichts enthält. Eine Ausnahme macht neuerdings Gerhard Schjelderup (geb. 1855), der im Gegensatz zu seinen in Deutschland vorgebildeten Vorgängern aus der französischen Schule hervorgegangen ist und mehrere Musikdramen komponiert hat, die teilweise in Dresden und Prag aufgeführt wurden. Grieg brachte es auf eine Oper „Der heilige Berg“, deren man sich 1914 in Dessau annahm, die sich jedoch mit diesem geringen Interesse begnügen mußte. Was dagegen in Norwegen Schule machte, das war die musikalische Behandlung von literarischen Dramen. Gatten auf diesem Spezialgebiet bereicherte vorher Halvdan Agerup (1815–88) und Severin Ekenbreen (1840 bis 1911) Ersprießliches geleistet, so übertraf sie hierin Grieg mit seiner Musik zu Ibsens „Peer Gynt“, ein Kunstprodukt ersten Ranges, eine träge Vereinigung von Ton- und Dichtkunst, genügend Merkmale, um f. B. das größte Aufsehen zu erregen.

Gab so Grieg seiner Musik ein echtes, ursprüngliches Gepräge unter offenkundiger Betonung ihres nationalen Charakters, so waren diese ganz auf norwegischem Boden stehenden Klänge doch kein Sündenbild, daß sie den großen künstlerischen Wert der Lehr fesselten. Hierin liegt die wahre Bedeutung dieses Mannes. Scheiden wir von ihm mit den Worten, die in W. Manns „Die Musik Skandinaviens“ zu finden sind: „Griegs zehn beste mit Ibsens Stücken sind das musikalische Testament des Norwegers im 19. Jahrhundert, das Musik gewordene Abbild des Wikingerlandes mit dem unjäharen Rauber seiner Hüllen, hellen Mächte, welche die Witternachtssonne mit verpöbelte, seiner brandungelagten Schärenregionen, seiner schneebedeckten Hochgebirge, entlegenen Täler, Seen, Flüsse und zahllosen Wasserfälle; seine herrlichen Lieder führen diese Bilder bis ins kleinste.“



Pflügst Du auf diese Weise — oder auf diese Art?

Du solltest auf diese Weise pflügen — mit dem Fordson!



Vertreter:  
Firma Zagórski i Tatarski  
Zentrale: Ogródowa 17  
Tel. 3384, 3385.

Ersatzteile stets auf Lager.  
sw. Marcin 38. Tel. 3387.

Zurückgekehrt  
**Dr. Georg Cohn**  
Poznań, Pocztowa 5.

Von der Reise zurückgekehrt  
**Dr. Heider**  
Spezialarzt für Haut- und Harnleiden  
Poznań, Wielka 7, (fr. Breitestraße).  
Täglich 9-11 und 3-6. Telefon 18-80.

Von der Reise zurück  
**Dr. med. Jarosz**  
Spezialarzt für Haut- und Blasenleiden.  
Sprechstunden 10-12 und 4-6½.  
Poznań, ul. Trzeciego Maja 5, Tel. 12-02.

In meinem Pensionshause  
In der Nähe des in diesem  
Jahre neuerrichteten Seebades „Sycyna“ geleg. sind ab 1. Sept. noch  
einige Zimmer mit voller Verpflegung  
bei günstigem Preise frei.

**H. Hoffmann, Grotniki,**  
Post- und Bahnstation Wlozawice, pow. Leszno.

Allerbilligste Bezugsquelle für  
**Farben und Lacke.**  
**FR. GOGULSKI**  
POZNAŃ WODNA 6  
TEL. 56-93.

**Drahtgeflechte**  
4- und 6-seitig  
für Gitter und Schlägel  
Ordnung ... Stachelgeflechte  
Preisliste gratis  
**Alexander Maennel**  
Fabryka ogrodzeń drucianych  
Nowy Tomysl 5 (Woj. Pozn.)

**Automobile!**

4/20 Fiat	4-sitz. Innenlenk.
6/21 Fiat	4- „ offen
9/31 Fiat	6- „ offen
9/31 Fiat	6- „ geschloss.
14/45 Fiat	6- „ offen
14/45 Fiat	6- „ geschloss.
19/75 Fiat	6- „ geschloss.
14/38 Opel	6- „ offen
16/45 Mercedes	6- „ offen
12/40 Steyr	6- „ offen
10/30 Protos	6- „ offen
4/15 Renault	4- „ offen
4/15 Salmson	3-sitzig

Im gebrauchten, jedoch einwandfreien Zustande bieten  
als günstige Gelegenheitskäufe an  
**„BRZESKIAUTO“ Sp. Akc.**  
Poznań, ulica Dąbrowskiego 29.  
Telephon 63-23, 63-65, 34-17.

**Karpathische Arbeitsochsen,**

Bayerische Rasse (Simmenthaler), liefert jede  
Stückzahl bei günstigen Zahlungsbedin-  
gungen nehme auch Mastvieh usw. als  
Gegenwert an.

**Czesław Rzeszewski, Janikowo b. Inowrocław**  
Mein Vertreter ist die Firma **W. Gregorowicz**  
Poznań, ulica Ogródowa 16, Telefon 22-21.

**Pokale — Jardinieren**

und andere für Prämien und Geschenke geeignete Gegenstände empfiehlt

**W. SZULC, Poznań, pl. Wolności 5.**

Gebrauchte, gut erhal-  
tene Möbel, Sofa, Bett,  
Stühle, Nähtisch, Bilder  
u. s. w.

**zu verkaufen**  
Wroniecka 17, II.

Berufliche 1 Paar selten schöne  
**Jüder**

**Schimmelstuten,**  
5jährig, auffallend flott im  
Wagen.

**Gustav Vogt,**  
Leszno.

P. P.

Wir machen unsere geschätzte Kundschaft höflichst da-  
rauf aufmerksam, daß wir unsere Geschäfte

**ulica Ogródowa 14**

und

**ulica Dąbrowskiego 45**

täglich außer Sonntag v. morgens 8 Uhr bis nachm. 6 Uhr ununterbrochen geöffnet haben.

**Mleczarnia Poznańska — Posener Molkerei Sp. z o. o., Poznań.**

Telephon 33-44.

Telephon 33-44.

**Wir taufen:** Viktoria-, Folger- und  
Feldherren, Beluschten, Widen,  
Blau- und Gelblupinen

in vollen Waggonladungen und bitten um bemusterte Angebote.

**Landw. Zentralgenossenschaft Poznań**

Sämereien-Abteilung.

Telephon 42-91.

Die **Saatzuchtwirtschaft Kleszczewo**  
Tel. Kostrzyn 18 pow. Środa

hat zur Herbstsaat abzugeben:

Original **Zeeländer Roggen**

Original **Fürst Hatzfeld Weizen**

Original **Viktoria Weizen**

Original **I. R. Weizen** ausverkauft

Original **Weiß Weizen „B“**

Bestellungen nimmt auch entgegen die

**Posener Saatbaugesellschaft**  
Poznań, ul. Zwierzyniecka 13

Telephon 60-77

Telegr. Saatbau Poznań.

**Pneumatiks**

erstklassiger Fabrikate

empfiehlt

**Brzeskiauto** Akc. Sp.

Poznań, ul. Dąbrowskiego 29.

Telephon 63-23 63-65, 34-17.

**Jagdhunde**

abgerichtet nach Oberländer. Wachhunde und Luxus-  
„Kojec“ Sucht- und Dressuraufstalt, Poznań, ulica Ceglana

Ankündigung a. Verkäufe

**Kaufe**

gebrauchte Nähmaschinen, Fahr-  
räder, Grammophone. Off. a.  
Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o.  
Zwierzyniecka 6, unter 1730.

**Kinderpuppenwagen** zu  
kaufen gesucht. Näheres bei  
**Hoffmann, sw. Marcin 60.**

**ÄPFEL**

und Birnen II. Sorte,  
zu Fabrikzwecken, gesunde Ware,  
kauft in Waggonladungen  
Kujawska Wytwórnia Win  
**H. MAKOWSKI w Kruszwicy.**

**Formwerk**

180 Wrg. Weizenboden, elektr.  
Beleuchtung u. Motor, kompl.  
Inventar u. Ernte verkauft  
für 80.000 Zł. Anzahlung.  
60.000.— **Kaczor, Poznań,**  
Gen. Prądzynskiego 48.

**HAUS**

a. Markt, m. Fleischerei, gut.  
Zustand, (Land, Acker zu haben)  
i. H. Grenzstadt (weg. Wegzug),  
zu verk. **Rachwał, Rychno,**  
pow. Kępno.

**Antike**

**Möbel**

in Wagonen und Birke, Bil-  
der, Gewebe, türkische Tücher,  
antikes Porzellan zu verkaufen.  
ul. Starobwa 4. Part.

**Seltene Angebot**

196 amt. Orig.-Aufnahmen  
von fam. Fronten des Welt-  
krieges an Karton. Gr. 24x30.  
Preis nebst Sammelmappe  
100.— zł. **Buchhandl. u.**  
**Antiquariat der Drukarnia**  
**Concordia Sp. Akc. Poznań,**  
ul. Zwierzyniecka 6.

**Posener Bachverein.**

Donnerstag, den 15. September, abends 8 Uhr  
im großen Saale des Evangel. Vereinshauses:

**Hans Baffermann**

aus Berlin (Veige).

unter gütiger Mitwirkung von Frau

**Annemarie Müller-Görzno**

(Klavier)

Eintrittskarten für 6, 4, 2 zł nebst Steuer in der  
Evangelischen Vereinsbuchhandlung.

Erste Chorprobe, gleichzeitig Mitgliederbesprechung:

Dienstag, den 6. 9., abends 8 Uhr im kleinen Saale  
des Evangelischen Vereinshauses.



Unwiderruflich  
die letzten 3 Tage!

**Maschinen-Halle**  
(Targi Poznańskie)

Täglich Fortsetzung d.  
intern. Ringer-Wettkampfs.

Heute, Sonntag, den 3. Septbr. ringen folgende Paare:

Entscheidungskampf

Maske?

**Karsch** (Riese a. d. Harzgeb.).

Entscheidungskampf

Sztekker (Polen)

**Grueneisen** (Shampion Schwein)

**Kino Renaissance Kantaka 8/9**

Heute und folgende Tage

**„Die Elenden“**

nach dem Roman von Viktor Hugo.

Alter, völlig alleinlebender Herr mit lebensl. Rente von  
500 zł monatlich und eigene, moderne 3 Zimmer-Wohnung.  
wünscht aus ökonomischen Gründen und auch der späteren  
Pflege halber seine Wirtschaft mit derjenigen einer evangel.

gebildeten und **Dame**

häuſlichen  
bis zu 40 Jahren, welche in ähnlichen Verhältnissen lebt, zu  
vereintigen. Ausführl. Offerten erbeten an die Annoncen-  
Expedition Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6,  
unter 1734.

**Gelegenheitskäufe!**

10/30 PS PROTOS offen, 6-sitzig	4 zyl.
16/45 PS MERCEDES „ 6- „	4 zyl.
9/40 PS OAKLAND „ 5- „	6 zyl.
9/30 PS FIAT-Limousine 6- „	4 zyl.
14/38 PS OPEL-Limousine 6- „	4 zyl.
10/30 PS RENAULT- „ 6- „	4 zyl.
9/40 PS JEWETT- „ 6- „	6 zyl.
6 zyl. STOWER offen, 6-sitzig	

zu besichtigen durch

**„DAKLA“ G. m. b. H.**

Poznań

Tel. 5478.

ul. 27. Grudnia 19.

Suche zum 15. September oder 1. Oktober

**besseres Mädchen**

als einf. Stütze zu Hilfe im Haushalt, mit Nähkenntn., evtl. Glanz-  
plätten, Frau **Scholz, Dababzki, pow. Kościan.**



## Handelsnachrichten.

Die Aussichten der polnischen Zuckerrüben- und Zuckermais-Produktion sind in diesem Jahr sehr günstig. Zunächst hat sich schon die Aussaat sehr verbessert. Im Juni war der Entwicklungsstand im Vergleich zu den Vorjahren um etwa 3-4 Wochen zurückgeblieben. Erst Anfang Juli trat eine Wendung zum Besseren ein, ohne dass jedoch der normale Stand noch hätte erreicht werden können. Für die wichtigsten Anbaubetriebe Polens, nämlich Pommern und Posen, lauten die neuesten Angaben im Vergleich zu den früheren Jahren, wie folgt:

Ertragschätzung		Durchschnittsgewicht		Zuckergehalt
	je ha	Rüben	Blätter	%
1923	241,5 dz	233 gr	436,7 gr	12,9
1924	227,3 dz	200 gr	342,8 gr	13,61
1925	225,6 dz	225,3 gr	380,2 gr	13,87
1926	246,7 dz	234,5 gr	401,1 gr	12,91
1927	252,4 dz	196,2 gr	520,5 gr	10,51

Es ist kaum anzunehmen, dass der Zuckergehalt der Rüben sich in allerletzter Zeit noch wesentlich gebessert hat und deshalb, da es sich hier um das Hauptproduktionsgebiet handelt, mit einer bedeutend geringeren Zuckerproduktion als in der vorjährigen Kampagne (in ganz Polen 5 852 088 dz) zu rechnen. Gegenwärtig wird zwischen den Interessenten über die neuen Zuckerrübenpreise verhandelt. Die Rübenanbauer haben nämlich höhere Preise gefordert. Die von der Regierung eingesetzte Zehnerkommission, die sich kürzlich mit der Aufstellung von neuen Grundsätzen für die Normierung der Zuckerpreise beschäftigt, hat aber hierüber keine Entscheidung getroffen, sondern will sie dem Wirtschaftsausschuss des Ministerrats überlassen. (Dieser Zehnerkommission gehören vier Vertreter der zuständigen Ministerien, je zwei der Zuckerindustriellenverbände für Kontrakt- und Westpolen sowie zwei der Rübenproduzenten an.)

Die Lage der deutsch-schlesischen Mühlenindustrie hat sich auch mit der neuen Ernte, die, wie zu erwarten war, mit beträchtlicher Verspätung hereinkam, keineswegs gebessert. Während sonst zwischen der Roggen- und der Weizenmühle in Schlesien die Anlieferung von der Landwirtschaft vorübergehend anzuschwellen pflegt, waren diesmal die Mühlen nicht in den Stand gesetzt, irgendwelche Vorräte anzusammeln. Diese Erscheinung hängt damit zusammen, dass bereits im Juni d. Js. umfangreiche Abschlüsse nach der Tschechoslowakei gemacht worden waren, die nun durch die ersten Ankünfte heimischen Getreides gedeckt werden mussten. Daneben setzte auch ein recht starker Export von Roggen nach Polen ein. Auf diese Weise hat die schlesische Mühlenindustrie sehr schwer darunter zu leiden, dass die wiederholten Anträge auf Suspendierung der Getreideeinfuhrscheine über den 1. August hinaus von der Regierung abgelehnt worden sind. Durch die Überspannung der Roggenpreise im vorigen Jahr haben die schlesischen Mühlen ihre Absatzmöglichkeiten für Roggenmehl auf den west- und süddeutschen Märkten so gut wie gänzlich eingebüßt. Man hat sich dort inzwischen in sehr starkem Umfang auf die Verwendung von Auslandsroggen umgestellt. Der Beginn des neuen Erntejahres lässt kaum eine Hoffnung, dass eine Änderung in diesen Verhältnissen eintreten wird. Infolge der verspäteten Ernte und des starken Eindeckungsbedürfnisses der Mühlen wurde auch Weizen recht erheblich in die Höhe getrieben. Die erzielten Weizenmehlpreise sind aber ungünstig. Eine gewisse Erleichterung für die schlesischen Mühlen bedeutet die Einführung eines polnischen Kleie-Exportzolls (ab 2. September) in Höhe von 7,50 zł je kg. Schon seit der Ankündigung dieser Massnahme hat sich eine starke Belegung auf dem Kleiemarkt bemerkbar gemacht. Die besseren Verwertungsmöglichkeiten für Kleie bringen den Mühlen jedoch keinen Mehrgewinn, sondern wirken infolge des scharfen Wettbewerbs der Mühlen untereinander nur in einer Verbilligung der Mehlpreise und Heraufhebung der Getreidepreise aus. Aus diesen ganzen Verhältnissen ist zu erkennen, wie dringend die Einführung des handelsrechtlichen Lieferungsvertrages an der Breslauer Produktenbörse ist, die leider immer noch auf sich warten lässt.

Vom deutsch-schlesischen Textilwarenmarkt. Das Spinnstoffgewerbe gehört weiterhin zu den am besten beschäftigten Industriezweigen. Der Facharbeitermangel nimmt immer noch zu. Das ist auch bei der Leinenindustrie der Fall. So braucht Landeshut Spinnmaschinen, Weber und Weberinnen noch in grösserer Zahl und die Taschentuchindustrie in Lauban Einlegerinnen sowohl wie jüngere weibliche Kräfte zum Anlernen. Im Kleiderstoffgrosshandel wurden im vergangenen Monat die Herbstaufträge zusammengestellt, die im September zur Erledigung kommen sollen. Die Kunden werden freilich mit weiteren Nachlieferungen bis in den Oktober zu rechnen haben, da die Fabriken ihren Verpflichtungen immer noch schleppend nachkommen. Die im August zum Teil erneuerte Reisetätigkeit brachte gute Erfolge. Die Kasseneingänge waren, abgesehen vom Monatschluss, durchweg befriedigend. Nennenswerte Zahlungseinstellungen sind nicht vorgekommen. Die Breslauer Konfektionsindustrie ist ebenfalls mit der Ausführung der Winteraufträge beschäftigt. Die Herrenkonfektion hat Ende August bereits mit dem Versand begonnen. Das Geschäft war im allgemeinen sehr ruhig. Auch die Zahlungseingänge haben in dieser Branche sehr nachgelassen. In der Damenkonfektion erlitt die Erledigung der Winteraufträge durch die Schuld der Stofffabrikanten wiederum Verzögerungen. Die Kaufneigung ist als zufriedenstellend zu bezeichnen. Die Beschäftigung der Betriebe ist so gut, dass bereits ein gewisser Mangel an gelernten Arbeitskräften bemerkbar wurde. Ähnliches ist aus der Wäschekonfektion zu berichten, die überall gut beschäftigt ist, aber nach wie vor über mangelhafte Kasseneingänge klagt.

Rundschreiben und Verordnungen des Finanzministeriums. In Nr. 25 des Dziennik Urzędowy des Finanzministeriums vom 1. September d. Js. gelangen folgende Rundschreiben und Verordnungen zur Veröffentlichung: 1) Ueber Organisation: 264. Büroinstruktion für Schatz- und Finanzämter. 2) Ueber die Stempelsteuergesetze: 265. Rundschreiben L.D.P.O. 5953/727 über Änderung der Verordnung des Finanzministeriums in Nr. 33 des Dziennik Urzędowy, Pos. 354. 266. Weitere Auslegung des Stempelsteuergesetzes. 3) Ueber Konsumsteuer: 267. Rundschreiben Dt. A. M. L. 4826/A/26. Ueber Auslegung des Begriffes „Schankwirtschaft“ zur Akziseeintreibung von Patentgebühren. 4) Ueber das Tabakmonopol: 168. Verordnung des Finanzministers vom 21. 7. 1927 über Zurechnung von Tabaksaaten zu Rohtabak. 5) Ueber Vorschriften im staatlichen Zivildienste: 269. Verordnung des Staatspräsidenten vom 17. 7. 1927 über eine einmalige Beihilfe für staatliche Funktionäre, Richter, Staatsanwälte und Militärpersonen.

Auflösung des Paraffin-Kartells. Auf der in diesen Tagen in Lemberg stattgehabten Mitgliederversammlung des Paraffin-Kartells ist die sofortige Auflösung dieses Kartells beschlossen worden. Das Kartell soll durch folgende Tatsachen zur Auflösung gezwungen worden sein: 1. Immer stärker werdende Konkurrenz am Inlands- wie auch am Auslandsmarkt der Firmen Nobel und Vakuum, die dem Kartell nicht angehören. 2. Austritt der Raffinerie Jasto aus dem Kartell am 1. August d. Js. 3. Abhängigkeit des Paraffin-Kartells von Wiener Einflüssen, trotzdem ihm grössere französische Unternehmen, wie Limanowa, Premier und andere angehören. Nach erfolgter Auflösung des Kartells ist der Preis von Paraffin von 130 zł auf 115 zł und sogar auf 110 zł für 100 kg fr. Wagon Abnehmerstation gefallen. Dieser Preissturz hat keinerlei andere Marktgründe, sondern soll lediglich auf die Nervosität der einzelnen Raffinerien zurückgeführt werden. Die inländischen Raffinerien besitzen 1200 Waggons Paraffin auf Lager bei einer Produktion, die in diesem Jahre 3300 Waggons nicht übersteigt. Der Exportpreis für Paraffine betrug noch vor kurzem 9-9,25 Dollar und nach den Geschäftsabschlüssen der Premier zu 8,75 Dollar, beträgt er jetzt 8,50-8,60 Dollar für 100 kg fr. Wagon Grenze. Die Lage am Naphthamarkt ist noch ungeklärt.

Getreidezölle. In einer neuen Verordnung vom 31. August 1927 im Dziennik Ustaw Nr. 77, Pos. 675 gibt der Finanz-, der Handels- und der Landwirtschaftsminister bekannt, dass die im Dziennik Ustaw Nr. 74, Pos. 652 veröffentlichte Verordnung über die Kleie-Ausfuhrzölle nicht am 2. September, sondern erst am 9. September in Kraft tritt. Bei der in Nr. 196 unserer Zeitung veröffentlichten Mitteilung über Getreidezölle handelt es sich nicht, wie irrtümlich angegeben, um Erhöhung der Ausfuhrzölle für Getreide, Mais, Hülsenfrüchte usw., sondern um Einfuhrzölle.

## Märkte.

Getreide. Posen, 3. September. Amtliche Notierungen für 100 Kg. in Zloty.

Weizen (neuer)	47,50-48,50	Markterste	33,00-35,00
Roggen (neuer)	38,00-39,00	Hafer (neuer)	32,00-33,50
Roggenmehl (65%)	59,50-61,00	Weizenkleie	25,00-26,00
Roggenmehl (70%)	58,00-59,50	Roggenkleie	25,00-26,00
Weizenmehl (65%)	74,00-76,00	Rüben	55,00-57,00
Braugerste	39,50-41,50		

Die Marktlage bei Roggen fester, bei Weizen, Gerste und Hafer ruhig.

Allgemeine Tendenz: ruhig.

Warschau, 2. September. Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg fr. Ladestation, in Klammern fr. Warschau: Pommerscher Weizen 733 gl. (128 f. hol.) 50,25, Kongressroggen 681 gl. 116 f. hol. 39,50, Kongress-Grützgerste (39), Roggenkleie (24,50). Richtpreise der Preisnotierungskommission fr. Ladestation: Neuhafer 31-32, Braugerste 40-41. Stimmung ruhig. Umsätze mittelmässig. Am Futtermittelmarkt wird notiert: Alter Futterhafer 48 zł, neuer frischer 42-41, gutes Heu 15, Stroh 12 zł.

Graudenz, 1. September. Die Landwirtschaftliche Handelsgenossenschaft in Graudenz notiert für 100 kg loko Ladestation: Roggen 37-39, Weizen 47-49, Gerste einfach 26-38, Braugerste 39-41, Hafer 33-34, Raps 58-60. Stimmung schwächer, Angebot stärker. Die Rozanowski-Mühle notiert für 100 kg: Kaisermehl 86, Weizenmehl „0000“ 76, Roggenmehl 65% 59,60, 60% 60,50, Roggenschrot 46,50, gemischter Schrot 44, Roggenkleie 28, Grützgerste 63. Stimmung ruhig.

Danzig, 2. September. Die amtlichen Getreidenotierungen sind unverändert. Die Zufuhren nach Danzig betragen: Weizen 55, Roggen 30, Hülsenfrüchte 115 t.

Krakau, 1. September. Preise für 100 kg: Domänenweizen (75/76) 52,50-53,50, Inlandsweizen (73/74) 51-52, Handelsweizen 51 bis 52, Inlandsroggen (70/71) 42-43, Handelsroggen 40,50-41,50, Domänenhafer 33-34, Handelshafer 30-31, Grützgerste 37-40, rumänischer Inlandsmais 37-38. Tendenz weiterhin steigend, Zufuhren merklicher. Im Mehlhandel wird notiert: Weizenmehl 45% aus dem Krakauer Bezirk 85-86, 50% 83-84, dunkles Backmehl 70-71, dunkles Griesmehl 86-87, Kongressmehl Nr. „0000“ 82-83, Griesmehl 85-86, Krakauer Roggenmehl 60% 64-65, Posener Roggenmehl 65% 67-67,50. Am Futtermittelmarkt wird notiert: Süssheu 11-12, mittlere 9-10, bitteres 8-9, neuer Klee 12-14, Langstroh 7-8.

Lemberg, 2. September. Die Lage am hiesigen Getreidemarkt ist unverändert. Kleien sind im Preise gestiegen wegen der Verlängerung der freien Ausfuhr derselben bis zum 9. d. Mts. Im allgemeinen ist die Tendenz behauptet, die Stimmung ruhig. Notiert wurde: Roggenkleie netto ohne Sack 20,75-21,25, blauer Mohr 115-135, grauer 90-110.

Wilna, 2. September. Preise für 100 kg loko Lager Wilna: Roggen 38-40, Hafer vorjährig 43-45, diesjährig 39-40, Braugerste 38-40, Grützgerste 36-38, Weizenkleie 25-26, Roggenkleie 24-25, Speisekartoffeln 10-11, Roggenstroh 6-7, Heu 7-8. Tendenz ruhig, Zufuhren schwach.

Produktenbericht. Berlin, 3. September. Festere Auslandsnotierungen haben heute wieder eine Befestigung der Getreidepreise bewirkt. Vor allem wurden Deckungen am Terminmarkt zu höheren Preisen abgeschlossen. Auch Cifforderungen sind höher gehalten. Es hat sich auf der neuen Preisbasis einiges Geschäft entwickelt. Auch aus den Inlandsmärkten hat heute das Angebot nachgelassen, so dass die Versorgung nicht sehr reichlich zu nennen ist. Am Lieferungs- und Futtermittelmarkt sind die Preise um 2 1/2 Mark an. Bei Roggen sind die Gewinne besonders für vordere Sichten ganz bedeutend höher und betragen bis zu 4 Mark. Die Mehlpreise haben sich im Einklang mit der Beschäftigung des Brotgetreidemarktes bei ruhigem Geschäft erhöht. Für Sommergerste ist die Haltung wenig verändert, es finden kaum Umsätze statt. Wintergerste ist bei 225 Mark vereinzelt noch nach Stettin auf Deckungen gehandelt worden. Hafer ist in guten Qualitäten unverändert, mittlere und geringe Sorten sind angeboten und kaum zu verkaufen. Mais eher nachgefragt und bis zu 1 Mark niedriger. Kleie kaum verändert und ohne Geschäft.

Berlin, 3. September. Getreide- und Oelsaat für 1000 kg, sonst für 100 kg in Goldmark. Weizen: märk. 265-270, September 279-279,50, Oktober 278, Dezember 278,50. Tendenz: fest. Roggen: märk. 240-244, September 251-253, Oktober 247-248, Dezember 243,75-245,25. Tendenz: steigend. Gerste: Sommergerste 220-267, Futter- und Wintergerste 203-209. Tendenz: sehr still. Hafer: märk. 200-216, September 211,50. Tendenz: ruhig. Mais: 198. Tendenz: ruhig. Weizenmehl: 34,50-37,25. Tendenz: ruhig. Roggenmehl: 32,50-34. Tendenz: fest. Weizenkleie: 16. Tendenz: fest. Roggenkleie: 15,25-15,50. Tendenz: fest. Raps: 295-305. Viktoriarbsen: 44-50. Kleine Speiseerbsen: 24-27. Futtererbsen: 21-22. Peluschnen: 21-22. Ackerbohnen: 22-23. Wicken: 22-24. Rapskuchen: 15,60 bis 16. Leinkuchen: 22,60-23,10. Sojasechrot: 20,10-20,60. Kartoffelflocken: 23-23,50.

## Devisenparitäten am 3. September.

Dollar: Warschau 8,93, Berlin 8,95, Danzig 8,94.  
Reichsmark: Warschau 212,83, Berlin 212,88.  
Danz. Gulden: Warschau 173,97, Danzig 173,81.  
Goldzloty: 1,7890 zł.  
Ostdevisen. Berlin, 3. September 14 Uhr. Auszahlung Warschau 46,875-47,075, Große Zloty-Noten 46,825-47,225. Kleine Zloty-Noten —, 100 Rm. = 212,43-213,83.

Vieh und Fleisch. Berlin, 3. September. Amtlicher Marktbericht der Preisnotierungskommission.

Auftrieb: 1934 Rinder (darunter 710 Ochsen, 455 Bullen, 769 Kühe und Färsen), 1160 Kälber, 6550 Schafe, 8208 Schweine. — Ziegen, — Ferkel, — Auslandsschweine. Preise für 1 Pund Lebendgewicht in Goldpfennigen.

Rinder: Ochsen a) 60-61, b) 56-58, c) 51-54, d) 38-48. Bullen a) 48-60, b) 53-46, c) 50-52, d) 44-47. Kühe a) 47-51, b) 38-44, c) 28-34, d) 20-24. Färsen a) 58-60, b) 54-55, c) 45-48. Fresser 40-48.

Kälber: a) —, b) 82-90, c) 75-83, d) 60-72.

Schafe: a) 1. Weidemast 67-69, 2. Stallmast 65-69 b) 58-63, c) 50-56, d) 40-48.

Schweine: a) 78-80, b) 79-80, c) 78-79, d) 75-78, e) 70-73, f) —, g) 70-72.

Marktverlauf: Bei Rindern ruhig, bei Kälbern, Schweinen und Schafen glatt.

Vieh und Fleisch. Posen, 2. September. Amtlicher Bericht der Preisnotierungskommission: Aufgetrieben wurden: 2 Ochsen, 4 Bullen, 12 Kühe, 228 Schweine, 43 Kälber, 14 Schafe und 494 Ferkel, die mit 60-75 zł pro Paar gehandelt wurden. Wegen zu geringen Auftriebes wurden keine Notierungen vorgenommen.

Warschau, 2. September. Der hiesige Rindermarkt wurde bei flauer Stimmung abgehalten. Gekauft wurde so wenig, dass keine Notierungen vorgenommen wurden. Die Richtpreise bleiben unverändert. Am Schweinemarkt ist die Nachfrage etwas verstärkt. Gezahlt wurde 2,50-3,30 zł für 1 kg Lebendgewicht loko Schlachthaus. Der grösste Teil der Geschäfte wurde zu einem Preise von 2,90-3 zł abgeschlossen. Die Zufuhr betrug 700 Stück.

Myslowitz, 2. September. Auf dem Zentralviehhof in Myslowitz wurden in der Zeit vom 29. 8. bis 2. 9. 718 Kühe, 134 Färsen, 151 Bullen, 25 Ochsen, 30 Kälber und 1856 Schweine, insgesamt 2914 Tiere aufgetrieben. Für 1 kg Lebendgewicht wurde gezahlt: Rinder I. 1,50-1,75, II. 1,30-1,50, III. 1,25-1,30, Schweine I. 3,45-3,70, II. 3,15-3,45, III. 2,90-3,15, Kälber 2. Angebot mässig, Nachfrage mässig, Tendenz steigend. Es wurden 290 Tiere mehr aufgetrieben als in der letzten Berichtsperiode.

Holz. Bromberg, 2. September. Die für den 1. September angesagte Versammlung der Holzbörse fand nicht statt.

Metalle und Metallwaren. Berlin, 2. September. Preise in Rmk. für 100 kg: Elektrolytkupfer, Lieferung sofort eif Hamburg. Bremen oder Rotterdam 126 1/2, Remetel-Plattenzink übl. Handelsgröße 49 1/2 bis 50 1/2, Orig.-Hüttenaluminium 98-99% 219-214, Reinnickel 98-99 1/2 340-350, Antimon Regulus 85-90, Silber ca. 0,900 in Barren 75 bis 76 Rmk. für 1 kg, Gold im Freihandel 28-28,20, Platin im Freihandel 8-9 Rmk. für 1 Gramm.

Baumwolle. Bremen, 2. September. Amtliche Notierungen in Cents für 1 lb. 1. Ziffer Verkauf, 2. Kauf, in Klammern Geschäft. Amerik. Baumwolle loko 24,90, Oktober 24,12-24,03, Dezember 24,30 bis 24,23 (24,30-24,26-24,25-24,24), Januar 24,30-24,26 (24,28-24,30), März 24,43-24,39-24,42, Mai 24,54-24,46, Juli 24,25-24,20-24,22. Tendenz abgeschwächt.

Fünffrankenstück 0,66, 1 Gramm Feinsilber 14 1/2.

Die Bank Polski, Posen zahlte am 3. September, mittags 12 Uhr für 1 Dollar (Noten) 8,88-8,87 zł, Devisen 8,91 zł, 1 engl. Pfund 43,27 zł, 100 schweizer Frank 171,63 zł, 100 französische Frank 34,83 zł, 100 deutsche Reichsmark 211,50 zł und 100 Danziger Gulden 172,30 zł.

Der Zloty am 2. September 1927. Prag 377 1/2, Riga 62, London 43,50, Zürich 58, Neuyork 11,20, Mailand 207, Bukarest 18,25, Tschernowitz 18,10.

Die Bank Polski zahlte am 1. September für Goldmünzen: Rubel 4,59, Reichsmark 2,12, tschechische Krone 1,81, lateinische Münzeinheit 1,72, Dollar 8,92, engl. Pfund 43,47, türk. 39,32, schwed. Krone 2,39, holl. Gulden 3,59, jegliche Dukaten 20,42, 1 Gramm Feingold 5,93.

Für Silbermünzen: Rubel neuen Stempels 2,66, alten Stempels 2,62, Reichsmark 0,74, Münzeinheit 0,62, Kronen 0,61, Fünfkronenstück 0,63.

## Posener Börse.

	3. 9.	2. 9.		3. 9.	2. 9.
3 1/2 und 4% Posener Vorkriegsloandbr	50,00	50,50	Bk. Przemyslowców (1000 Mk.)	2,50	—
4% Posener Prov.-Oblig. mit dtischen Stempel	92,00	—	H. Cegielski (50 zł)	41,00	40,00
8% dol. listy Pozn.	—	—	Herzft.-Vikt. (50 zł)	52,00	52,00
Ziem. Kredyt. ...	94,00	—	Lubań (1000 Mk.)	—	85,00
93,75	—	—	Dr. K. May (1000 M.)	—	91,00
94,00	—	—	Młyn i Tart. Wagr. (1000 Mk.)	—	19,00
5% Pożyczka Prem.	57,00	54,00	Unja (12 zł)	25,00	24,50
— 56 00	—	—	Wytorn. Chemiczna (1000 Mk.)	1,00	—

Tendenz: unverändert.

## Warschauer Börse.

Devisen (Mittelk.)	3. 9.	2. 9.		3. 9.	2. 9.
Amsterdam	—	358,40	Paris	35,05	35,6
Berlin	212,83	212,78	Prag	26,51	26,51
London	43,48	43,47	Stockholm	—	—
Neuyork	3,93	3,93	Wien	126,06	126,05
			Zürich	172,40	172,40

\*) über London errechnet. Tendenz: nicht einheitlich.

Effekten:	3. 9.	2. 9.		3. 9.	2. 9.
Konwers. Kol.	58,00	58,00	W. T. F. Cukru	—	4,85
5% „reimj. oz. Dol.	56,00	55,60	Firely	50,00	—
8% „P. Konwers.	—	—	Wysoka	—	125,00
5%	62,00	62,00	W. T. K. Wegiel	91,00	—
3% Poz. Dolar	—	—	Nobel (50 zł)	47,50	—
10% Poz. Kotej, S.	102,60	—	Cegielski	40,75	40,50
Bank Polski	137,00	136,50	Pitzner	5,40	5,00
Bank Dysk. à 100 zł	133,50	133,50	Lilpop	29,75	28,50
Bk. Handlowy Bzgr.	123,00	123,00	Modrzew	9,10	—
Bk. Zachodni	20,50	21,50	Ostrowieckie à 50 zł	91,50	88,25
Bank Zw. Sp. Zar.	82,00	—	Parowoz (Zl.-Akten)	53,00	45,00
Elektr. w Dąbr.	66,00	—	Podisk	2,30	2,28
Starachowice à 50 zł	62,50	61,00	Rudzik	—	58,50
Sila i Swiatlo	105,00	100,00	Zawiercie	35,50	35,25
Czestocice	3,00	—	Zyrardow	17,50	17,50
Michalow	0,60	—	Borkowski	3,35	3,25

Tendenz: fester.

Börsenanstiegstimmungsbild. Warschau, 3. September. An der heutigen Börse war Bank Zwiazku behauptet, Bank Polski fest, Bank Zachodni schwächer. Chemische Papiere waren ohne Verkehr. Am Markt der Elektrizitätswerte lag Sila i Swiatlo sehr fest. Mit Zuckerpapieren wurde lebhaft gehandelt. Czestocice und Michalow fester, geringeres Interesse für W. T. F. Cukru. Unter den Zementpapieren war Firely behauptet. Wegiel fester. Für Nobel herrschte geringes Interesse. Metallpapiere bei steigender Tendenz. Von den Textilwerten war Zyrardow behauptet, Zawiercie fester. Die übrigen Papiere lagen fest.

## Danziger Börse.

Devisen	3. 9.	2. 9.		3. 9.	2. 9.
Gold	25,08	25,08	Berlin	—	—
Geld	—	—	Warschau	57,63	57,77
London	—	—	Polen	57,75	57,85
Neuyork	—	—		57,67	57,81

## Berliner Börse.

(Anfangskurse).	3. 9.	2. 9.		3. 9.	2. 9.
R.) Effekten:	100	100	Oberschl. Koks	100 1/8	100
Dtsch. Reichsbahn	—	—	Riedel	—	61
Allg. Dsch. Eisenb.	147 1/4	147	Ver. Glanz	669	667
Hapag excl.	147 1/4	147	A. B. G.	182,5	182
Nordd. Lloyd excl.	242	240 3/4	Bergmann	191	190
Berl. Handelses.	170 1/4	172	Schuckert	200	201 1/4
Comm. u. Privatb.	224	224,5	Siemens Halske	284 1/4	283 1/2
Darmst. u. Nat.Bk.	160	159 3/4	Linke Hoffmann	—	—
Dtsch. Bk.	153 1/2	153	Adler-Werke	110	111 1/4
Dise. Com.	161 1/4	161	Daimler	118	170 1/4
Dresdener Bank	170,5	—	Gebr. Körting	—	95,5
Reichsbank	—	155 5/8	Motoren Deutz	—	—
Gelsenkirchener	199,5	199,5	Orenstein & Koppel	133,5	—
Harp. Bgb.	172,5	172 1/2	Deutsche Kabelw.	—	—
Hoesch	—	23 1/4	Deuts. Eisenh.	87,5	87
Hohenlohe	257	150 1/4	Metallbank	142	142
Ilse Bgb.	150,5	83	Stettiner Vulkan	—	34
Klöckner-Werke	95 1/4	—	Deutsche Wolle	56 1/4	55,5
Laurahütte	114 1/4	114 3/4	Schles. Textil.	105	106 1/4
Obshl. Eisenb.	223	225 5/8	Feldmühle Pap.	213,5	280,5
Phönix	—	—	Ostwerke	—	389,5
Schles. Zink	—	—	Conti Kautschuk	121	121
Stollb. Zink	—	—	Sarotti	—	187
Dtsch. Kali	—	—	Schulth. Pt.	408	406,5
Dynamit Nobel	289 3/8	288 3/4	Deutsch. Erdöl	151 1/4	151 1/4
Farbenindustrie	—	—		—	—

Tendenz: schwächer.

Devisen (Geldk.)	3. 9.	2. 9.	Devisen (Geldk.)	3. 9.	2. 9.
London.....	20,41	20,41	Kopenhagen.....	112,39	112,40
Neuyork.....	4,1995	4,199	Oslo.....	110,04	109,84
Rio de Janeiro.....	0,497	0,497	Paris.....	16,455	16,555
Amsterdam.....	168,23	168,23	Prag.....	12,446	12,444
Brüssel(100Belga)	58,45	58,555	Schweiz.....	80,95	80,945
Danzig.....	81,40	81,39	Bulgarien.....	3,034	3,034
Helsingfors.....	10,571	10,571	Stockholm.....	112,77	112,73
Italien.....	22,79	22,78	Budapest(100 P.)	73,49	73,49
Jugoslawien.....	7,395	7,395	Wien.....	59,19	59,18



# BLASKOLN - BENZOLSEIFE

WASCHT IDEAL JEDEN STOFF UND REINIGT FLECKE WIE BENZIN  
SP. AKC. „BLASK“ POZNAŃ.

## Bauarbeiten

aller Art wie Neubauten, Umbauten u. Ausbesserungen  
in bester Ausführung bei mäßigen Preisen übernimmt  
**Adolf Handke,** Maurer- und Zimmermeister,  
Poznań, ul. Łakowa 18.

AUSWAHLENDUNG GEGEN REFERENZEN

**B. SCHULTZ**

TELEFON 1513 POZNAŃ 16. GEGRÜNDET 1840.

**GRÖSSTES SPECIALHAUS FÜR FEINE PELZWAREN**

EIGENE ATTEIERS FÜR MASSANFERTIGUNG

Der Einkauf von Pelzwaren ist Vertrauenssache. Mein seit über 85 Jahren bestehendes Spezialgeschäft leistet Garantie für fachmännisch-sauberste Arbeit u. tadelloses gesundes Fellmaterial.

MODERNISIERUNGEN GEBET WILLIGST.

**Asbest- Zement- Kunstschieferplatten**

in silbergrauer, roter und schwarzer Farbe

Lieferung sofort!

durchaus unverbrennbar, leicht, unzerbrechlich und überaus dauerhaft, benötigen jahrzehntelang keinerlei Reparaturen und Erneuerungen und gelten deshalb als ewig haltbar.

Alleiniger Vertreter:

**„Materiał Budowlany“**

Tow. Akc.

Poznań, ul. Sew. Mielżyńskiego 23

Telephon 29-76 und 38-74.

Filiale: Poznań, ul. Żeglarska 27, Tel. 643.

Verkaufsbüro: Grudziądz, ul. Ogrodowa 23, Tel. 950.

Ausführliche Informationen und Kostenanschläge gratis!

Telephon 29-96



Telephon 29-96

Grösstes Spezialhaus und Fabrik für Herren- und Knabenbekleidung.

## Für die kommende Winter-Saison

empfehlen wir unsere Bekleidung für Erwachsene, Jünglinge und Knaben, welche sich außer sorgfältiger Ausführung und guten Schnitts durch **Billigkeit und Haltbarkeit** auszeichnet.

Die riesige Auswahl erleichtert sehr den Kauf!  
Die ständig festen Preise schützen jeden vor irgendwelcher Ausnützung!

**Wir bitten unsere Schaufenster zu beachten!**

Sonn- und Feiertags Ausstellung im ganzen Lokal!

*Klar wie auf der Hand*  
ist der  
**„LANZ-GROSSBULLDOG“**  
DER SICHERSTE u. BETRIEBSBILLIGSTE  
ROHÖLTRAKTOR.

GENERALVERTRE- TUNG FÜR POLEN

**NITSCHKE i SKA**

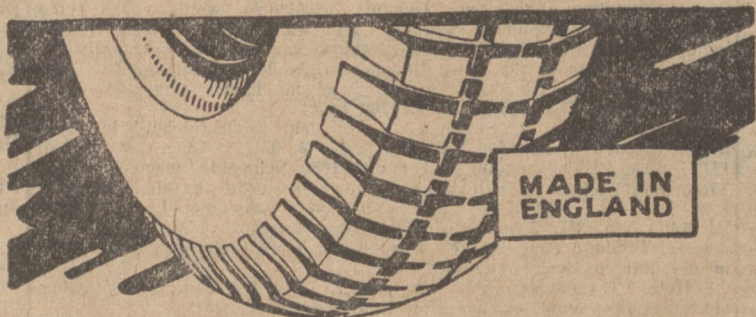
MASCHINEN-FABRIK-POZNAŃ, UL. KOLEJOWA 1-3. FILIALE: WARSZAWA, UL. ŻŁOTA 30.

100% Rohölbetrieb 240% Petroleumbetrieb 310% Pferdekraft

## Alle Automobilisten

wissen, dass die

# DUNLOP



**Decken** siegen überall!

# DUNLOP

**Belze**  
aller Art für Damen und Herren  
werd. bill. repar. umgearb. nach  
den neucit. Modellen nachmänn.  
Poznań, Polwiejska 19, 1. Etg.

**Sämtliche**  
Polster- Arbeiten,  
moderne Dekorationen  
fertigt an  
**N. Grohs, Matejki 53.**

**Hebamme**  
**Aleinwächter**  
erteilt Rat und Hilfe  
ul. Romana Szymańskiego 2,  
1 Treppe links, früh Bienerstr.  
in Poznań im Centrum,  
2. Haus v. Plac Sm. Krzyski,  
näher Petriplatz.

## Möbel

gegen  
Raten-  
zahlung  
liefert  
billigs  
in solider  
Aus-  
führung.

**M. Stanikowski,**  
Poznań, Woźna 12 (Butelske.)

**Sport-  
Netze**  
für  
Damen  
und  
Herren

at 1,50z, Badehaub., Schwämme,  
Lockenwickler, Hygienische Artikel. Wenzlik,  
Poznań, Aleja Marekowsk. 19.

## Möbel.

größte Auswahl, billigste Preise,  
günstige Zahlungsbedingungen  
empfiehlt **Matysilian**  
**Sprugacz,** Poznań, ul. Mickiewicza 13.

**Wanzenausgasung.**  
Einzig wirksame Methode.  
Ratten töte m. Pestbazillen,  
viele Dankschreiben vorh.  
**AMICUS,** Kammerjäger,  
Poznań, ul. Mateckiego 15 II.

## Möbel in modernsten Formen

- 1 Schlafzimmer außen Blumenmahagonie poliert mit eingelegeten Ahornadern, Türen innen Mahagonie poliert und mit Intarsien ausgelegt.
- 1 Schlafzimmer außen Zistonenfournier poliert mit eingelegeten Ahornadern wie vor.
- 2 Herrenzimmer außen Polsterer poliert, alle Profile Eiche patiniert.
- 1 Speisezimmer in Eiche, mit schweren Profilen. Erstklassige Ausführung, darum 10 Jahre Garantie. Teilzahlungen gestattet.

Möbelfabrik **TEODOR BUSSE,** Archt. u. Baumeister  
Telefon 1156. Poznań, Grobla 6, II. Hof. Telefon 11-56.

## Die Zuchtviehversteigerung

der Herdbuchgesellschaft des schwarzbunten Niederungslandes Großpolens findet am  
**Mittwoch, den 7. Septbr. d. Js. in Poznań**  
auf dem Ausstellungsplatz (Targi Poznańskie) in dem Oberchlefschen Turm statt.  
Beginn der Besichtigung der Tiere am 8 Uhr, der Versteigerung um 11 Uhr.  
Zur Versteigerung gelangen ca. 50 Bullen aus erstklassigen Herden. Sämtliche Tiere sind vor der Auktion klinisch auf Tuberkulose untersucht. Der Katalog ist erhältlich im Sekretariat der Herdbuchgesellschaft, sowie am Tage der Versteigerung auf dem Auktionsplatz.

Wielkopolskie Towarzystwo Hodowców Bydła nizinnego  
czarno-białego, Poznań, Mickiewicza 33.

**Seit 1892 bekannt als reelle Firma**

für Drogen, Parfümerien und alle Brancheartikel

# Central-Drogerie J. GZEPGZYŃSKI

Poznań, Stary Rynek 8

Telephon 3315, 3324, 3353, 3258.







Gänzlich unerwartet verschied heute unsere innigstgeliebte Mutter, Großmutter und Schwiegermutter

**Frau Johanna Voewenbach**  
aus Szamotuły.

In tiefster Trauer  
die Hinterbliebenen.

Poznań, den 31. August 1927.

Für die herzliche Teilnahme und die vielen Kranzpenden beim Heimgange unseres lieben Heinz sowie für die ergreifende Grabrede des Herrn Geheimrat Dr. Staemmler sagen wir allen innigsten Dank.  
verw. Frieda Stiller u. Tochter, Familie Sommer.

## Liebe Kinder

bitte, macht Eure Eltern darauf aufmerksam, daß bei

## Beginn des neuen Schuljahres

Ihr Euren Bedarf an Mägen, Handarbeiten, Strümpfen, Sweaters und Schulschürzen am besten bei der Firma

**Stanisł. Schulz**, Stary Rynek 80/82  
(vis-à-vis der Autobushaltestelle) bedt.

## Gut erhaltenes Billard und eine Laden-Einrichtung

günstig zu verkaufen.

H. Droese, Rogoźno-Oborniki.

## Lose zur I. Klasse

der 16. polnischen staatlichen Klassenlotterie erhältlich in der größten u. glücklichst. Kollektur

**GÓRNOŚLASKI**

**BANK GÓRNICZO-HUTNICZY S.A.**

KATOWICE, ul. św. Jana 16

oder in deren Filiale in

Król-Huta, ul. Wolności 26.

Haupttreffer **zł 650 000.—**

sowie Gewinne zu zł:

400 000.—, 250 000.—, 100 000.—, 75 000.—,  
60 000.—, 50 000.—, 40 000.—, 30 000.—, 25 000.—,  
15 000.—, 10 000.—, 5 000.—, usw.

**Große Bereicherungs-Chancen.**

Jedes zweite Los gewinnt.

Die Lospreise bleiben unverändert:

1 ganzes Los zł 40.—,  
1/2 Los zł 20.—, 1/4 Los zł 10.—.

Briefl. Aufträge werden genau u. umgehend erled.

Spielpläne sowie Ziehungstabellen gratis.

Hier abschneiden und uns per Post zusenden.

### Bestellungsschein.

Do

Kolektury Górnoślaskiego Banku Górniczego-Hutniczego S. A.

w Katowicach

ul. św. Jana 16.

Ich bestelle hiermit zur I. Klasse der Staatslotterie

..... viertel Lose

..... halbe Lose

..... ganze Lose

Den entfallenden Betrag überweise auf das Scheckkonto P. K. O. Nr. 304 76, oder bitte per Post nachzunehmen.

Vor- u. Zuname:

Genau Adresse:

Für die aufrichtige Teilnahme beim Hinscheiden meines teuren unvergeßlichen Vaters spreche ich auf diesem Wege meinen

## tiefgefühlten Dank

aus.

**Wanda Stenzel**

nebst Töchtern und Angehörigen.

Poznań, den 3. September 1927.

**Aleksy Lissowski**

Inhaber der Weingrosshandlung  
**Karol Ribbeck**

zeigt seinen geschätzten Abnehmern ergebenst an, daß nach erfolgtem Umbau und gründlicher Renovierung heute die Geschäftsräume der Firma, ulica Pocztowa 23, wieder eröffnet wurden.

## Gepr. Automobile

gegenwärtig schon in Polen montiert, empfehlen zur sofortigen Lieferung.

Vertreter:

Firma **Zagórski i Satarski**

Zentrale: Ogrodowa 17. — Telephon 3384, 3385.

Ersatzteile stets auf Lager śm. Marcin 38, Telephon 3387.

## Zur Saat:

## v. Stieglers Winterweizen Nr. 22 1. Absaat

(anerkannt durch die Wielkopolska Izba Rolnicza),  
136 holl. Pfund erwogen, besonders grosskörnig und gesund,  
Ertrag pro Morgen 15 Zentner.

**M. Lorenz, Kurowo, p. Kościan**

auch zu beziehen durch die

**Posener Saatbaugesellschaft** Poznań, Zwierzyniecka 19

oder

**Landw. Zentralgenossenschaft** Poznań, Wjazdowa 8.

Ca. 120 Zm. Hollen, 1,48 m lg., von 20 cm (I) aufwärts,

„ 20 Zm. Hollen, 2,20 m „ von 17 bis 20 cm (I),

„ 8 Zm. Hollen, 2,00 m „ von 15 bis 19 cm (I),

„ 70-80 Zm. Bauholz in verschiedenen Längen,

gibt räumlich halber billig von unserem Lagerplatz am Bahn of Porążyn ab

**N. V. Walsum-Geldersehe Hout Mij**

Doetinchem (Nederland)

Oddział: Stary Bukowiec, pow. Nowy Tomysł, Tel.: Stary Bukowiec 6.

## Zum Schulanfang!

Sämtliche

**Schulartikel**

**Reisszeuge**

**MONTBLANC-**

**Füllhalter**

**B. Manke**

Poznań, Wodna

Nr. 5

Fernruf 5114.

## HEIRAT!

Alleinstehende evgl. Witwe mit schöner eingerichteter 3 Zimmer-Wohnung, die sich vereinigen läßt, sucht die Bekanntschaft eines nur besseren und älteren Herrn. Gefl. Off. a. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, u. 1729 erb.

**Bettfedern!!**  
gar. hg., rein, haubfr., Gänse-  
ruffedern 7,50,  
6,50 pro Bid.  
Schleifed. (Halb-  
danne) 11, 10, 8 p. Bid. Betie,  
reine Dauen 18, 16,50 p. Bid.  
Unterbetfedern 5, 4,50 p. Bid.  
Fert. Betten: Oberbett u. z. 42,  
Kopfkissen u. z. 19,50, Unter-  
bett u. z. 39,50, a. gar. jederd.  
Inlets. Berf. geg. Nachn. Um-  
tausch geg. od. Rückzahl. Prob.  
frei! **EMKAP - M. Miel-**  
**carek - Poznań, St. Ry-**  
**nek 79, gegenüber d. Bache.**  
Bettfedern-Betten-Spezialgeschäft,  
u. Bettfedern-Reinigungs-Anst.

**Fensterglas**  
2 3, 4 mm.  
Rohglas 5 mm.  
Drahglas 6 mm.  
Glasertitt eig. Fabrikation  
Glaserdiamanten  
liefern preiswert in Warm-  
trüb. **L. Zipperl, Gniezno**  
Telephon 116.

## Cholekina H. Niemojewski

gegen  
Gallensteine u. Magen,  
gebe jetzt zu 2,50 zł pro  
Packung ab.  
**Mieczysław Nowak**  
Poznań, ul. Strzelecka 33.  
(Eingang nur durch Haustor).  
Postverband gegen Nachnahme.

## Motorrad

„Wanderer“ fast neu, 3 Gänge,  
gegen bar zu verkaufen.  
Poznań, ul. Prusa 20 i. l.

## Wohnungen

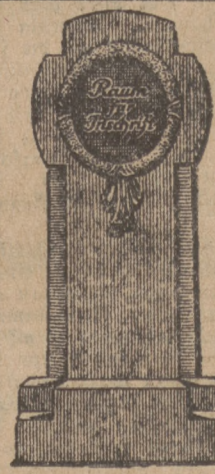
Deutscher Akademiker sucht  
1 oder 2 gut

**möbl. Zimmer**  
(Stadtmitte od. Wilda). Off. a.  
Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o.,  
Zwierzyniecka 6, unter 1732.

## LEICHENWAGEN



in allen Ausführungen empfiehlt  
„**SOWA**“ Wagenfabrik Poznań, Rybaki 4/6  
Telephon 3670  
Ersatzteile. Gummiräder vorrätig. Reparatur. sachgem. billig u. schnell



## Johannes Quedenfeld

Poznań-Wilda  
ulica Traugutta 9.

(Haltestelle d. Straßenbahn/  
ul. Traugutta, Linie 4 u. 8).

Werkplatz: **Krzyżowa 18.**

Moderne

**Grabdenkmäler**

und Grabeinfassungen  
in allen Steinarten.

Schalttafeln, Waschtisch-  
Aufsätze.

Sämtliche Marmorplatten.  
Auf Wunsch Kostenanschläge.

**Ronditor**, 28 Jahre, evgl. auch der polnischen Sprache  
mächtig, mit etwas Vermögen wünscht die Bekanntschaft einer  
jungen, vermögenden **Dame** zwecks Heirat. Bild, das erwünscht  
zurück. wird, bitte an die Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o.  
Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1735.